

# Блокнот здоровья ребенка

## Руководство по пользованию

Все сведения, касающиеся здоровья ребенка, врачи и родители должны своевременно записывать в блокнот. Данный блокнот – это руководство для воспитания здорового ребенка, и сведения, занесенные в данный блокнот с самого рождения, могут стать необходимостью в повседневной жизни.

1. Уход за здоровьем ребенка важен и для родителей, и для самого ребенка.
2. При посещении поликлиники, блокнот необходимо брать с собой в обязательном порядке для записи о полученном лечении, прививках и обследованиях.
3. Ведите запись развития и роста малыша.
4. Со всеми вопросами относительно пользования блокнотом обращайтесь в медицинские учреждения.
5. Сохраните данный блокнот, он станет подарком для ребенка, так как он будет необходим для поступления в детские дошкольные учреждения, школу, при обучении за границей и иммиграции.

※ На сайте i-Sarang ([www.childcare.go.kr](http://www.childcare.go.kr)) вы можете оставить свои предложения и комментарии о блокноте, а также узнать информацию о беременности, родах и воспитании детей и воспользоваться услугами наших консультантов.

**Фамилия, имя :** .....

**Телефон :** .....

**В случае потери блокнота  
обращаться по адресу :** .....

Этот блокнот содержит ценную информацию для его владельца. Поэтому если Вы где-либо его нашли, пожалуйста, положите его в ближайший почтовый ящик или свяжитесь с владельцем.



## 아기가 태어났어요

- 04 우리 아기 사진
- 05 표준성장곡선 활용 예시
- 06 성장기록 (남아)
- 08 성장기록 (여아)
- 10 연령별 머리둘레



## 건강검진 받아요

- 12 신생아 선별검사 (선천성대사이상, 청각)
- 13 우리아이 연령별 정기 건강검진
- 14 영유아 건강검진 검사기록
- 15 진료기록
- 16 검사기록
- 17 입원기록



## 예방접종 받아요

- 20 표준 예방접종 일정표
- 22 표준 예방접종 기록표
- 28 예방접종의 중요성
- 29 예방접종 단계별 주의사항
- 30 안전한 예방접종 바로 알기
- 33 예방접종 도우미 홈페이지
- 34 B형간염 주산기감염 예방사업



# 목차



## 건치를 만들어요

- 36 치아발달그림
- 37 표준시기
- 39 영유아 구강설명 (9~12개월용)
- 40 영유아 구강설명 (18~29개월용)
- 41 영유아 구강설명 (42~53개월용)
- 42 영유아 구강설명 (54~65개월용)
- 43 치실 사용 방법



## 아기를 위한 팁

- 46 안전한 우리집 만들기
- 47 영유아돌연사증후군 이란
- 49 모유 먹이기
- 50 분유수유
- 50 건강한 이유식
- 53 어린이 건강·안전·보육·교육관련 사이트 및 전화번호
- 54 건강한 가정을 위한 정부 지원



## Мальш родился

- 04 Фотография нашего ребенка
- 05 Примеры использования стандартной кривой развития
- 06 Записи развития (мальчик)
- 08 Записи развития (девочка)
- 10 Окружность головы в зависимости от возраста



## Проводим обследование здоровья

- 12 Скрининг новорожденных (Врожденные нарушения метаболизма, слуха)
- 13 Регулярное медицинское обследование нашего малыша в соответствии с возрастом
- 14 Запись медицинского обследования здоровья малыша
- 15 Запись лечения
- 16 Записи обследования
- 17 Записи о госпитализации



## Получаем профилактические прививки

- 20 Календарь прививок
- 22 Записи о вакцинации
- 28 Важность вакцинации
- 29 Пошаговая инструкция по вакцинации
- 30 Что нужно знать о безопасной вакцинации
- 33 Справочный сайт о профилактических прививках
- 34 Программа профилактики перинатальной передачи гепатита В



# Contents



## Ухаживаем за зубами, чтобы они были здоровыми

- 36 Рисунок развития зубов
- 37 Стандартный возраст
- 39 Описание ротовой полости детей (9~12 месяцев)
- 40 Описание ротовой полости детей (18~29 месяцев)
- 41 Описание ротовой полости детей (42~53 месяца)
- 42 Описание ротовой полости детей (54~65 месяцев)
- 43 Способ использования зубной нити



## Советы для малыша

- 46 Сделаем наш дом безопасным
- 47 Синдром внезапной детской смерти
- 49 Грудное вскармливание
- 50 Кормление смесями
- 50 Здоровый прикорм для детей
- 53 Телефоны и сайты, касающиеся здоровья, безопасности и ухода за детьми
- 54 Поддержка правительства для здоровья семьи

## 우리 아기 태어난 날

성명		성별	남 <input type="checkbox"/>	여 <input type="checkbox"/>		
생년월일	20	년	월	일	시	분
태어난 곳						
주소						
전화번호						
임신기간		주		일		
분만방법	·자연분만 <input type="checkbox"/>		·제왕절개 <input type="checkbox"/>		·기타 <input type="checkbox"/>	
계측	·몸무게	kg	·키	cm	·머리둘레	cm

우리 아이 사진을 붙여주세요.

## День появления нашего малыша

Фамилия и имя		Пол	Мужской <input type="checkbox"/>	Женский <input type="checkbox"/>		
Дата рождения	20	год	месяц	день	часов	минут
Место рождения						
Адрес						
Номер телефона						
Срок беременности		Неделя		Дней		
Способ родов	·Естественные роды <input type="checkbox"/>		·Кесарево сечение <input type="checkbox"/>		·Прочее <input type="checkbox"/>	
Измерения	·Вес	кг	·рост	см	·Окружность головы	см

Приклейте фото малыша



아기가  
태어났어요

- 04 우리 아기 사진
- 05 표준성장곡선 활용 예시
- 06 성장기록 (남아)
- 08 성장기록 (여아)
- 10 연령별 머리둘레



Малыш  
родился

- 04 Фотография нашего ребенка
- 05 Примеры использования стандартной кривой развития
- 06 Записи развития (мальчик)
- 08 Записи развития (девочка)
- 10 Окружность головы в зависимости от возраста

# 우리아기 사진

생후 일 (20 년 월 일) / 우리아기 날



예쁜 아기사진을 붙이거나  
오랫동안 기억하고 싶은 것을 기록해주세요.

MEMO

---

---

---

---

---

---

# Фотография нашего ребенка

После рождения день (20 год месяц день) / Нашему малышу день



Приклейте фото малыша  
или напишите то, что вы хотите запомнить надолго

MEMO

---

---

---

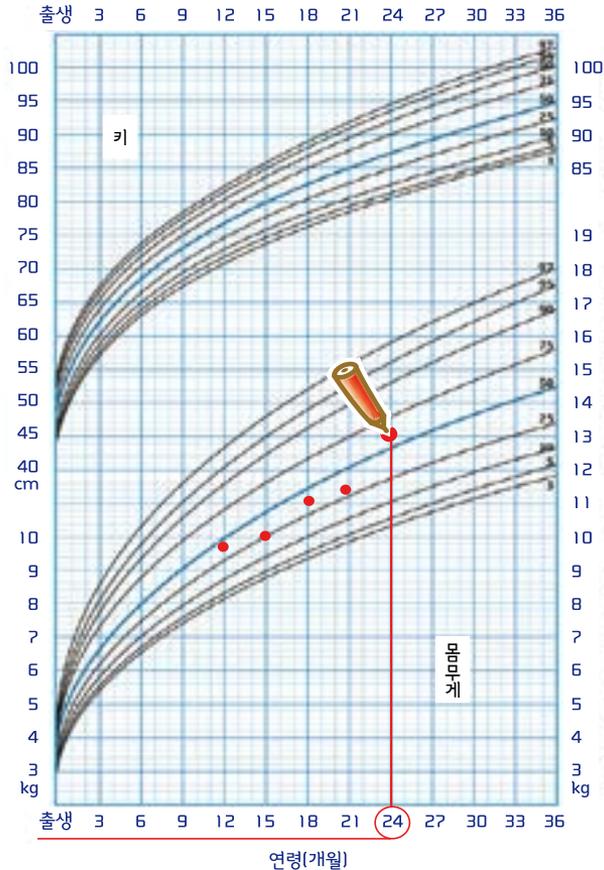
---

---

---

# 표준성장곡선 활용 예시

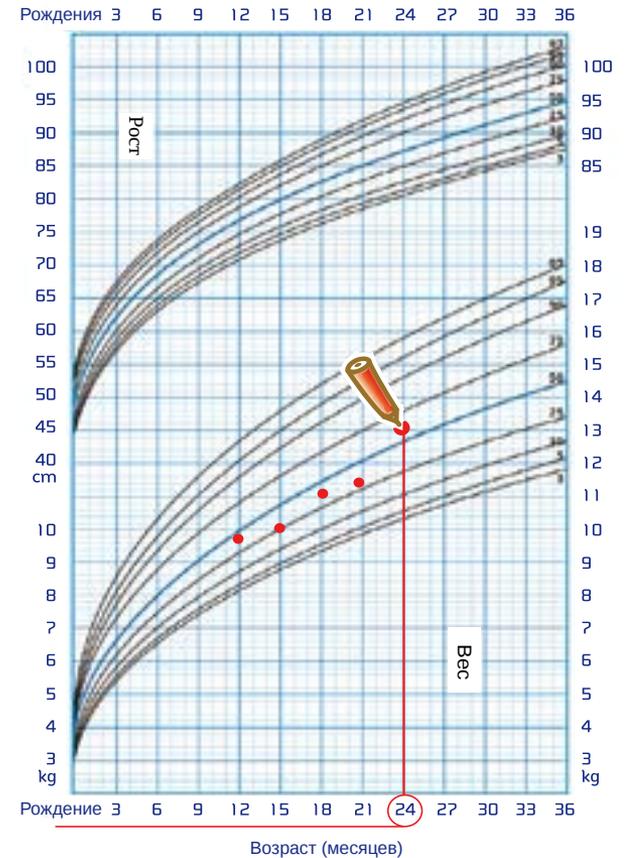
\* 예시) 생후 24개월 13kg인 아이



- 도표 아래의 해당 연령 (24개월)을 찾습니다.
- 도표 우측에 해당 몸무게 (13kg)를 찾습니다.
- 연령에 해당하는 몸무게 및 키를 찾아서 표시합니다.
- 연령에 따라 계속해서 표시를 하면 우리아이 성장상태를 알 수 있습니다.
- 곡선의 의미: 100명의 아이를 키, 몸무게별로 제일 작은 아이부터 3, 5, 10, 25, 50, 75, 90, 95, 97번째 아이의 성장을 그린 곡선입니다. 제일 아래 곡선이 가장 작은 아이의 성장곡선이고 위로 갈수록 큰 아이의 성장곡선입니다.

# Примеры использования стандартной кривой развития

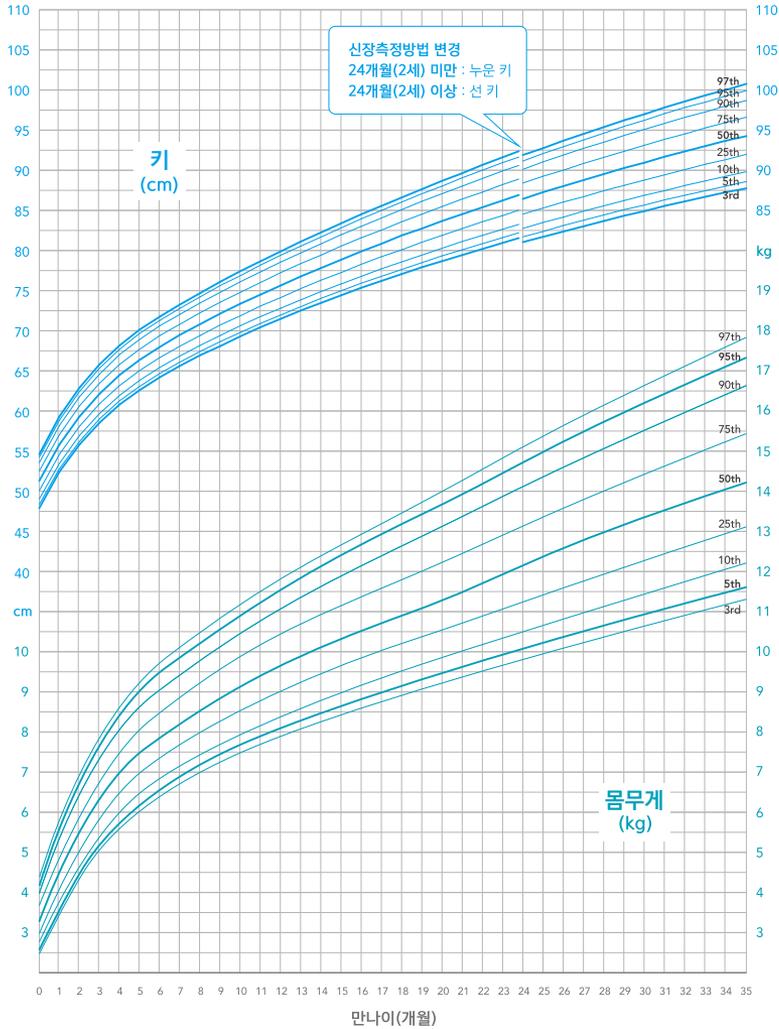
\* Например: 24 месяца после рождения - малыш весит 13 кг



- В таблице находим соответствующий возраст (24 месяца)
- В таблице находим соответствующий вес (13 кг)
- Отметимте рост и вес вашего ребенка на линии, соответствующей его возрасту.
- Постоянно отмечая изменения, можно следить за состоянием развития малыша.
- Значение кривой: Кривая, на которой изображено развитие 100 детей в зависимости от роста, веса от самого маленького к 3, 5, 10, 25, 50, 75, 90, 95, 97-му. Самый низ кривой изображает развитие самого маленького ребенка, а чем кривая выше - тем идет развитие большего малыша.

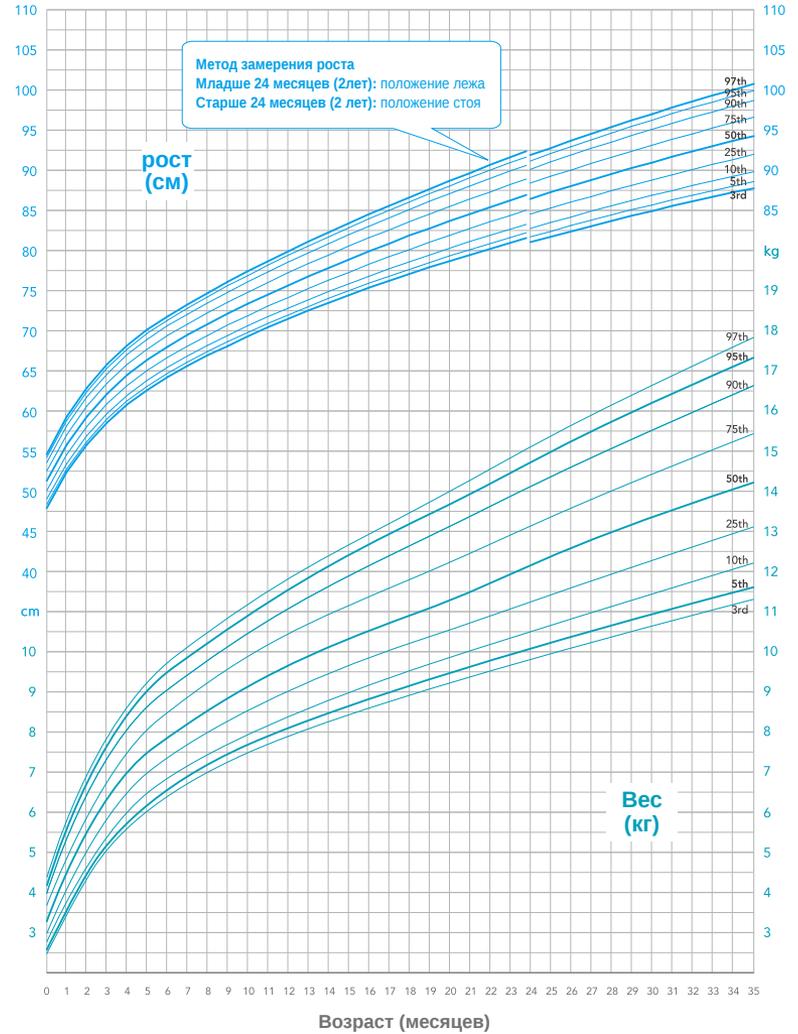


2017년 개정



※ 임신 37주~42주 사이에 분만한 아이 기준, 그 외의 경우 의사와 상담 하에 적용, 영유아 건강검진을 통한 꾸준한 체크 필요

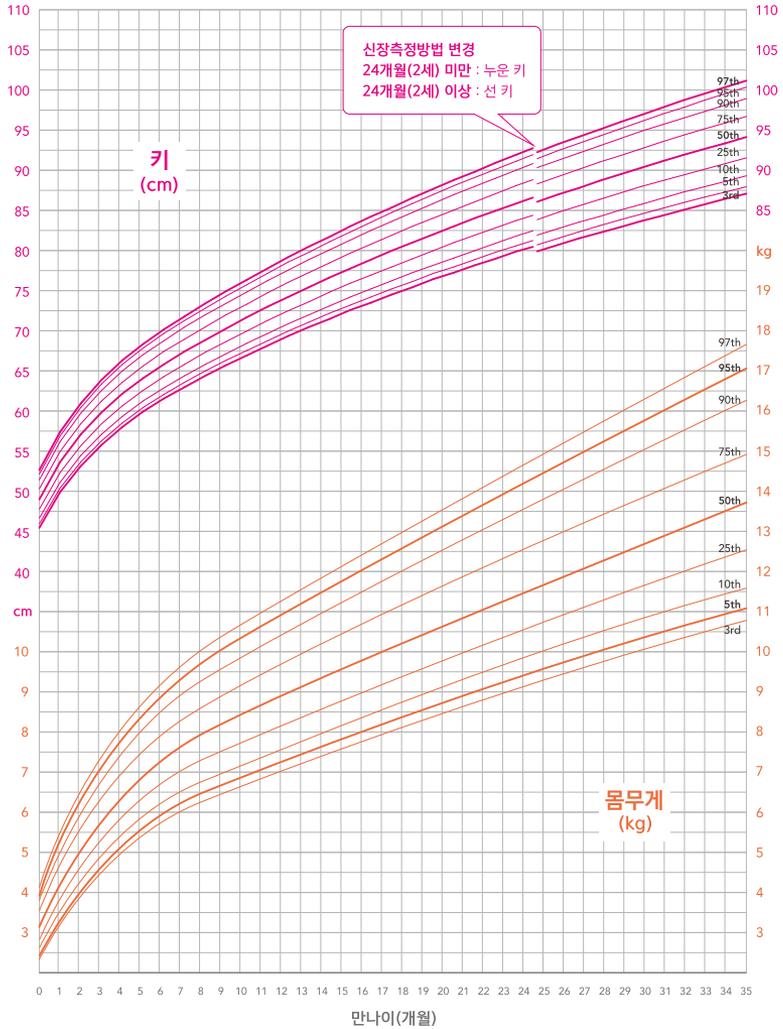
Редакция 2017 г.



※ Если ребенок родился не в срок с 37 по 42 неделю беременности, то нужны регулярные осмотры для скрининга здоровья ребенка после консультации с врачом

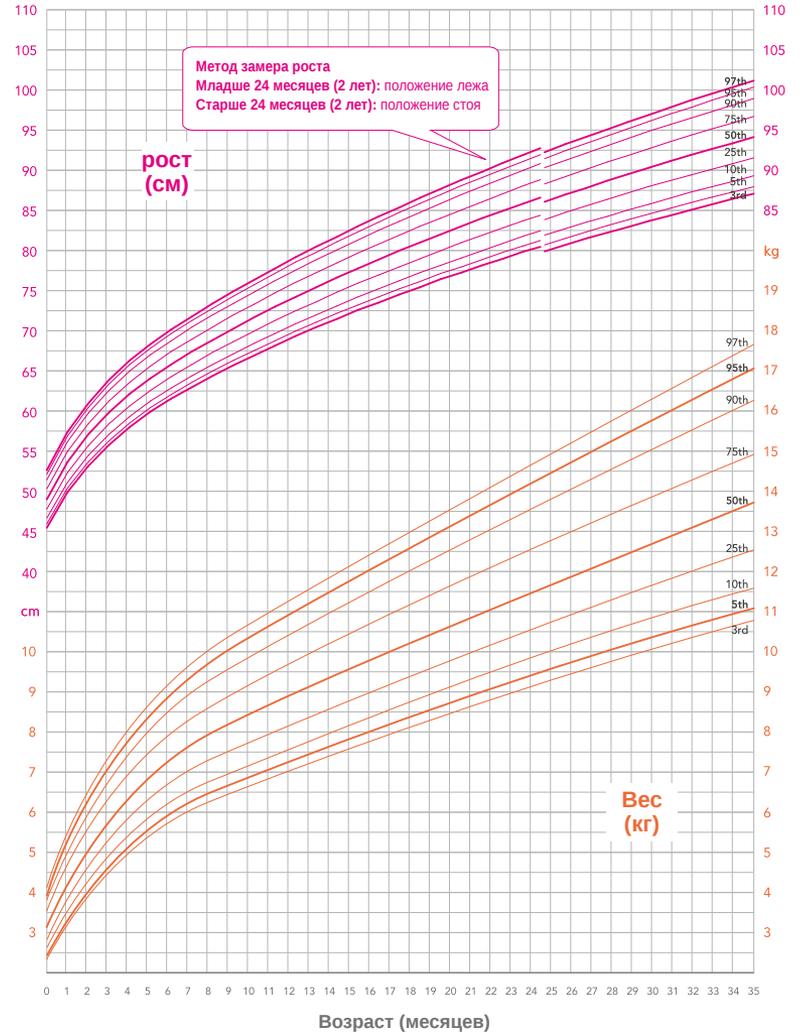


2017년 개정



※ 임신 37주~42주 사이에 분만한 아이 기준, 그 외의 경우 의사와 상담 하에 적용, 영유아 건강검진을 통한 꾸준한 체크 필요

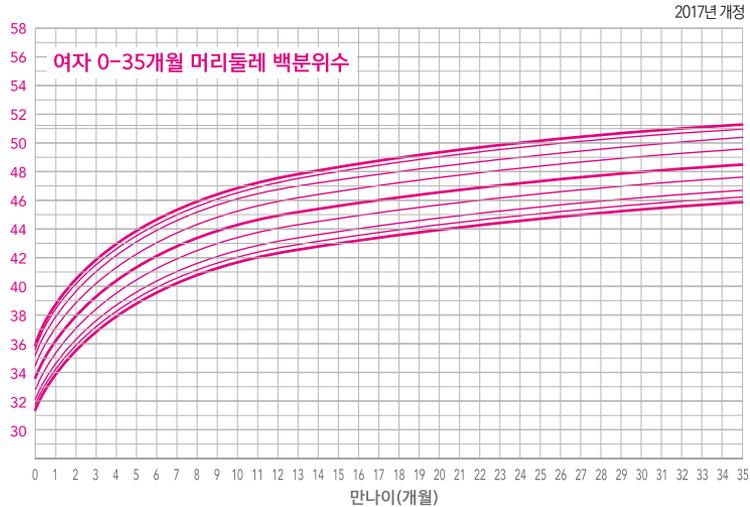
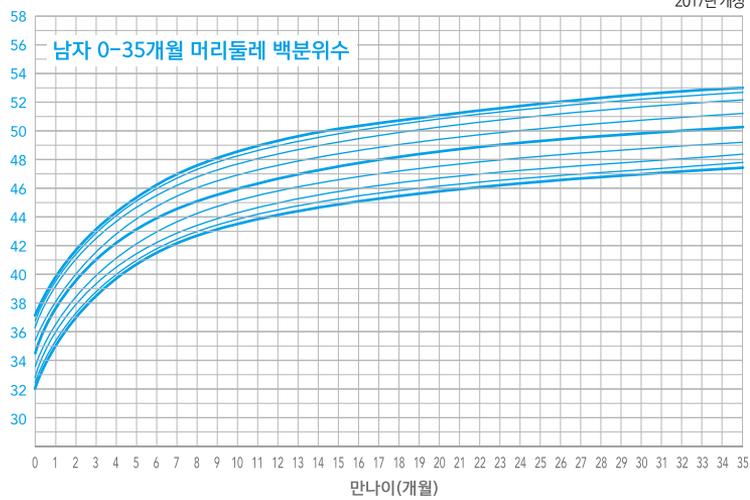
Редакция 2017 г.



※ Если ребенок родился не в срок с 37 по 42 неделю беременности, то нужны регулярные осмотры для скрининга здоровья ребенка после консультации с врачом

# 연령별 머리둘레

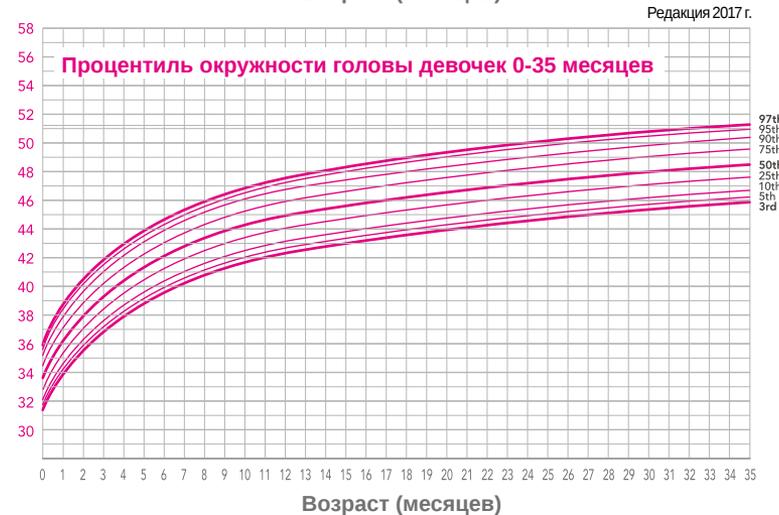
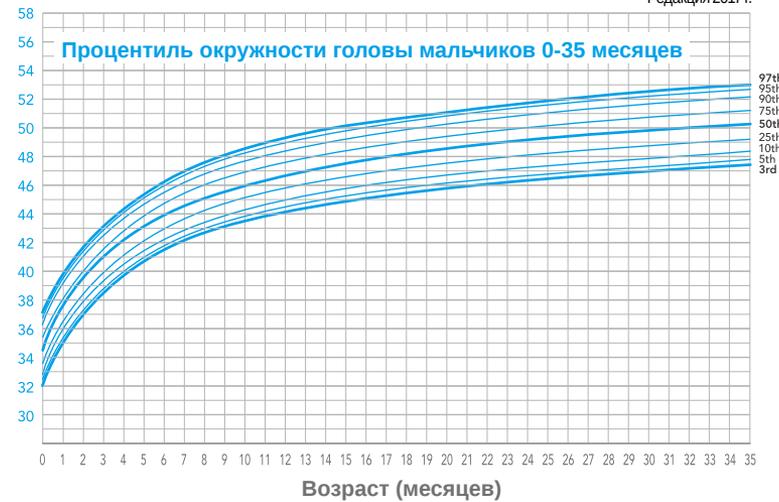
두위 (머리둘레/cm)



※ 임신 37주~42주 사이에 분만한 아이 기준, 그 외의 경우 의사와 상담 하에 적용, 영유아 건강검진을 통한 꾸준한 체크 필요

# Окружность головы в зависимости от возраста

Окружность головы (см)



※ Если ребенок родился не в срок с 37 по 42 неделю беременности, то нужны регулярные осмотры для скрининга здоровья ребенка после консультации с врачом



- 12 신생아 선별검사 (선천성대사이상, 청각)
- 13 우리아이 연령별 정기 건강검진
- 14 영유아 건강검진 검사기록
- 15 진료기록
- 16 검사기록
- 17 입원기록



- 12 Скрининг новорожденных (Врожденные нарушения метаболизма, слуха)
- 13 Регулярное медицинское обследование нашего малыша в соответствии с возрастом
- 14 Запись медицинского обследования здоровья малыша
- 15 Запись лечения
- 16 Записи обследования
- 17 Записи о госпитализации

## 신생아 선별검사 선천성대사이상, 청각

구분	시기	검진기관	검진일자	결과
미숙아·선청성 대사이상아 의료비 지원	생후 2~6일			■ 정상 ■ 재검
선천성 난청선별검사	생후~1개월			왼 쪽 ■ 정상 ■ 재검 오른쪽 ■ 정상 ■ 재검

### ★ 미숙아·선청성대사이상아 의료비 지원

- **검사 목적**: 미숙아 및 선천성이상아에 대한 의료비 지원으로 환아가정의 경제적 부담을 완화하고 미숙아 등 고위험 신생아의 건강한 성장 발달 도모
- **지원 대상**: 기준 중위소득 180% 이하 가구에서 출생한 미숙아 및 선천성이상아
- **신청 방법**: 관할 보건소에 신청

### ★ 선천성 난청선별검사

- **지원 내용**: 신생아 청각선별검사비 외래검사 시 본인부담금 지원  
청각 선별검사 결과 재검으로 판정된 경우 난청확진검사비 지원
- **지원 대상**: 기준 중위소득 180% 이하 가구
- **신청 방법**: 관할 보건소에 신청

※ 출생 후 2~3일 이내(분만 후 퇴원 전)에 실시 권장

## Скрининг новорожденных Врожденные нарушения метаболизма, слуха

Наименование	Время	Медицинский центр	Дата обследования	Результаты
Врожденные нарушения обмена веществ Обследование	После рождения 2-6 день			■ Норма ■ Повторное обследование
Скрининг слуха новорожденных	С рождения до 1 месяца			Левая сторона ■ Норма ■ Повторное обследование Правая сторона ■ Норма ■ Повторное обследованиет

### ★ Поддержка оплаты медицинских расходов для недоношенных детей и детей с врожденными нарушениями обмена веществ

- **Цель**: Сокращение расходов на медицинское обслуживание недоношенных детей и детей с врожденными аномалиями, уменьшение финансовой нагрузки для семьи и поддержка здорового развития детей высокого риска, включая недоношенных детей.
- **Для кого предназначено**: Для недоношенных детей и детей с врожденными нарушениями обмена веществ из семей с доходом не более 180% от среднего базового дохода
- **Подача заявки**: Заявки принимаются в районных Центрах здоровья

### ★ Аудиологический скрининг для младенцев

- **Форма поддержки**: Оплата расходов семьи за амбулаторное обследование новорожденного на наличие тугоухости  
Поддержка для оплаты скрининга на выявление потери слуха после получения соответствующих результатов скрининга слуха
- **Для кого предназначено**: Для семей с доходом не более 180% от среднего базового дохода
- **Подача заявки**: Заявки принимаются в районных Центрах здоровья

※ Рекомендуется проводить обследование в течение 2-3 дней после рождения (до выписки)

# 우리아이 연령별 정기 건강검진

## ★ 영유아 건강검진

모든 영유아가 건강하게 성장할 수 있도록 지원하기 위하여 성장과 발달에 있어 중요한 시기에 필수적인 검사와 교육을 실시하고 있습니다.

검진 항목	검진항목	목표질환	1차 검진 (4-6개월)	2차 검진 (9-12개월)	3차 검진 (18-24개월)	4차 검진 (30-36개월)	5차 검진 (42-48개월)	6차 검진 (54-60개월)	7차 검진 (66-71개월)
문진 및 진찰	손전등 검사	시각이상 (사시)	●	●	●	●	●	●	●
	시각 문진	시각이상 (사시)	●	●	●	●	●	●	●
	시력 검사	굴절이상 (약시)					●	●	●
	청각 문진	청각이상	●	●	●	●	●		
신체 계측	키		●	●	●	●	●	●	●
	몸무게	성장이상	●	●	●	●	●	●	●
	머리둘레		●	●	●	●	●	●	●
	체질량지수	비만				●	●	●	●
발달평가 및 상담	발달이상			●	●	●	●	●	●
	안전사고예방	안전사고예방	●	●	●	●	●	●	●
건강 교육 및 상담	영양 문진	영양결핍 (과잉)	●	●	●	●	●	●	●
	영아 돌연사 증후군 예방	영아 돌연사 증후군	●						
	구강 문진	치아발육 상태		●					
	대소변가리기	대소변가리기			●				
	전자미디어 노출	전자미디어 노출				●			
	정서 및 사회성	사회성 발달					●		
	개인위생	개인위생						●	
	취학 전 준비	취학 전 준비							●
	구강 검진	진찰 및 상담				●			
치아검사		치아우식증				●			
기타 검사 및 문진					●		●		
구강보건교육 (보호자 및 유아)								●	

※ 위 영유아 건강검진은 보육시설 등의 건강진단으로 갈음 받을 수 있습니다.

# Регулярное медицинское обследование нашего малыша в соответствии с возрастом

## ★ Медицинское обследование младенца

Для того, чтобы все дети росли здоровыми, необходимо проходить медицинские обследования и обучение в важные периоды роста и развития.

Раздел осмотра	Раздел осмотра	Болезни	1 осмотр (4-6 месяцев)	2 осмотр (9-12 месяцев)	3 осмотр (18-24 месяца)	4 осмотр (30-36 месяцев)	5 осмотр (42-48 месяцев)	6 осмотр (54-60 месяцев)	7 осмотр (66-71 месяцев)
Медицинское обследование и диагноз	Осмотр глазного дна фонариком	Нарушение зрения (косоглазие)	●	●	●	●	●	●	●
	Наружный осмотр		●	●	●	●	●	●	
	Проверка зрения	Аметропия (амблиопия)				●	●	●	
	Проверка слуха	Нарушение слуха	●	●	●	●	●	●	
Мерки тела	Рост		●	●	●	●	●	●	
	Вес	Нарушение роста	●	●	●	●	●	●	
	Окружность головы		●	●	●	●	●	●	
	Индекс массы тела	Ожирение				●	●	●	
Оценка развития и консультация		Нарушение развития		●	●	●	●	●	
	Предотвращение несчастных случаев	Предотвращение несчастных случаев	●	●	●	●	●	●	
Просвещение по вопросам здоровья и консультация	Опрос по вопросам питания	Недостаточность питания (переедание)	●	●	●	●	●	●	
	Предотвращение синдрома внезапной детской смерти	Синдром внезапной детской смерти	●						
	Осмотр полости рта	Состояние развития зубов		●					
	Приучение к горшку	Приучение к горшку			●				
	Просмотр телевизора и использование гаджетов	Просмотр телевизора и использование гаджетов				●			
	Эмоции и социальные навыки	Развитие социальных навыков					●		
	Личная гигиена	Личная гигиена						●	
	Подготовка к школе	Подготовка к школе						●	
	Осмотр полости рта	Осмотр и консультация	Зубной кариес			●		●	●
		Осмотр зубов							
Другие осмотры и проверки									
Обучение уходу за полостью рта (для родителей и детей)									

※ Вместо вышеуказанного медицинского обследования можно пройти обследование в образовательных учреждениях для детей дошкольного возраста.

# 영유아 건강검진 검사기록

★ 생후 4개월부터 6세 미만의(71개월 까지) 영유아가 받을 수 있습니다.

검진기간을 확인하시고 가까운 영유아검진기관을 방문하시어 검진을 받으시기 바랍니다.

건강검진 시기	검진기관	검진일자	결과	상담내용	다음검진일자
1차 4~6개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
2차 9~12개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
3차 18~24개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
4차 30~36개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
5차 42~48개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
6차 54~60개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
7차 66~71개월			■ 양호 ■ 주의 ■ 정밀평가필요		
구강검진 시기	검진기관	검진일자	결과	상담내용	
3차 18~29개월			■ 정상A ■ 정상B ■ 주의 ■ 치료필요		
5차 42~53개월			■ 정상A ■ 정상B ■ 주의 ■ 치료필요		
6차 54~65개월			■ 정상A ■ 정상B ■ 주의 ■ 치료필요		

※ 전문 의료기관 의뢰체계 (예시)

신체계측 이상 시 소아청소년과 전문의 진료 / 시각 이상 소견 시 안과로 진료 의뢰 / 청각 이상 소견 시 이비인후과로 진료 의뢰 / 발달 선별 검사 결과 이상 시 소아 신경, 소아재활, 소아정신 등 발달 전문 의료기관으로 의뢰

# Запись медицинского обследования здоровья малыша

★ Дети в возрасте с 4 месяцев до 6 лет (71 месяц) могут пройти медицинское обследование.

Уточнив сроки проведения обследований, вы можете обратиться в ближайшее к вам медицинское учреждение и пройти обследование ребёнка.

Период обследования	Медицинское учреждение	Дата обследования	Результат	Содержание консультации	Дата следующего осмотра
1-е обследование 4-6 месяцев			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
2-е обследование 9-12 месяцев			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
3-е обследование 18-24 месяца			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
4-е обследование 30-36 месяцев			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
5-е обследование 42-48 месяца			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
6-е обследование 54-60 месяца			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
7-е обследование 66-71 месяца			■ Норма ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
Период медицинского обследования полости рта	Медицинское учреждение	Дата обследования	Результат	Содержание консультации	
3-е обследование 18-29 месяцев			■ Норма А ■ Норма В ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
5-е обследование 42-53 месяцев			■ Норма А ■ Норма В ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		
6-е обследование 54-65 месяцев			■ Норма А ■ Норма В ■ Обратить внимание ■ Отклонение от нормы		

※ Схема получения специализированной медицинской помощи (пример)

При наличии физических отклонений - лечение у специалиста - педиатра/ при отклонениях зрения - направление к офтальмологу / при нарушениях слуха - направление к ЛОР-врачу / при выявлении отклонений в развитии по результатам скрининг-тестов необходимо обратиться в детскому невропатологу, детскому психиатру, специалисту по детской реабилитации и др.









예방접종  
받아요

- 20 표준 예방접종 일정표
- 22 표준 예방접종 기록표
- 28 예방접종의 중요성
- 29 예방접종 단계별 주의사항
- 30 안전한 예방접종 바로 알기
- 33 예방접종 도우미 홈페이지
- 34 B형간염 주산기감염 예방사업



Получаем  
профилактические  
прививки

- 20 Календарь прививок
- 22 Записи о вакцинации
- 28 Важность вакцинации
- 29 Пошаговая инструкция по вакцинации
- 30 Что нужно знать о безопасной вакцинации
- 33 Справочный сайт о профилактических прививках
- 34 Программа профилактики перинатальной передачи гепатита В

# 표준 예방접종 일정표

	대상 감염병	백신종류 및 방법	횟수	출생~1개월이내	1개월	2개월	4개월	6개월
국가예방접종	결핵	BCG(피내용)	1	1회				
	B형간염	HepB	3	1차	2차			3차
	디프테리아 파상풍 백일해	DTaP	5			1차	2차	3차
		Tdap	1					
	폴리오 (소아마비)	IPV	4			1차	2차	3차
	b형헤모필루스 인플루엔자 (뇌수막염)	Hib	4			1차	2차	3차
	폐렴구균	PCV	4			1차	2차	3차
		PPSV	-					
	홍역 유행성이하선염 풍진	MMR	2					
	수두	VAR	1					
	A형간염	HepA	2					
	일본뇌염	IJEV(불활성화 백신)	5					
		LJEV(약독화 생백신)	2					
사람유두종 바이러스 감염증 (자궁경부암)	HPV	2						
인플루엔자	IIV	-					매년접종	
기타예방접종	결핵	BCG(경피용)	1	1회				
	로타바이러스 감염증	RV1	2			1차	2차	
		RV5	3			1차	2차	3차

## \* 국가예방접종

국가에서 권장하는 예방접종(국가는 감염병의 예방 및 관리에 관한 법률을 통해 예방접종 대상 감염병과 예방접종의 실시기준 및 방법을 정하고, 이를 근거로 재원을 마련하여 지원하고 있음)

12개월	15개월	18개월	19~23개월	24~35개월	만4세	만6세	만11세	만12세
		4차			5차			
							6차	
	3차				4차			
4차								
4차								
			고위험군에 한하여 접종					
1차					2차			
1회								
	1~2차							
	1~2차			3차	4차		5차	
	1차			2차				
								1~2차
	매년접종							

## \* 기타예방접종

예방접종 대상 감염병 및 지정감염병 이외의 감염병으로 민간 의료기관에서 접종 가능한 유료 예방접종



# 표준 예방접종 기록표 국가예방접종

백신 종류	1차	비고
결핵 BCG (피내용/경피용)	예정일: 1개월 이내	* 피내용(국가) * 경피용(기타)
	접종일	
	접종기관명	

백신 종류	1차	2차	3차
B형간염 HepB	예정일: 1개월 이내	예정일: 1개월	예정일: 6개월
	접종일	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명	접종기관명

백신 종류	1차	2차
디프테리아, 파상풍, 백일해 DTap Tdap	예정일: 2개월	예정일: 4개월
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
폴리오 IPV	예정일: 2개월	예정일: 4개월
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
뇌수막염 Hib	예정일: 2개월	예정일: 4개월
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
페렴구균 PCV	예정일: 2개월	예정일: 4개월
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명

3차	4차	5차	6차
예정일: 6개월	예정일: 15~18개월	예정일: 만4~6세	예정일: 만11~12세
접종일	접종일	접종일	접종일
접종기관명	접종기관명	접종기관명	접종기관명
예정일: 6~18개월	예정일: 만4~6세		
접종일	접종일		
접종기관명	접종기관명		
예정일: 6개월	예정일: 12~15개월		
접종일	접종일		
접종기관명	접종기관명		
예정일: 6개월	예정일: 12~15개월		
접종일	접종일		
접종기관명	접종기관명		

# Записи о вакцинации

## Обязательные профилактические прививки

Вид вакцины	1-е обследование	Примечание
Туберкулез BCG (Подкожная / чрескожная)	Предполагаемая дата: в пределах 1 месяца	* Внутривенная (государственная) * Чрескожная (прочее)
	Дата прививания	
	Pangalan ng Institusyon para sa Pagpapabakuna	

Вид вакцины	1-е обследование	2-е обследование
Дифтерия, столбняк, коклюш DTap Tdap	Предполагаемая дата: 2 месяца	Предполагаемая дата: 4 месяца
	Дата прививания	Дата прививания
	Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию
Полиомиелит IPV	Предполагаемая дата: 2 месяца	Предполагаемая дата: 4 месяца
	Дата прививания	Дата прививания
	Pangalan ng Institusyon para sa Pagpapabakuna	Pangalan ng Institusyon para sa Pagpapabakuna
Менингит Hib	Предполагаемая дата: 2 месяца	Предполагаемая дата: 4 месяца
	Дата прививания	Дата прививания
	Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию
Пневмококк PCV	Предполагаемая дата: 2 месяца	Предполагаемая дата: 4 месяца
	Дата прививания	Дата прививания
	Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию

Вид вакцины	1-е обследование	2-е обследование	3-е обследование
Гепатит В НерВ	Предполагаемая дата: в пределах 1 месяца	Предполагаемая дата: 1 месяц	Предполагаемая дата: 6 месяцев
	Дата прививания	Дата прививания	Дата прививания
	Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию

3-е обследование	4-е обследование	5-е обследование	6-е обследование
Предполагаемая дата: 6 месяцев	Предполагаемая дата: 15-18 месяцев	Предполагаемая дата: 4-6 лет	Предполагаемая дата: 11-12 лет
Дата прививания	Дата прививания	Дата прививания	Дата прививания
Наименование организаций, проводящих вакцинацию			
Предполагаемая дата: 6-18 месяцев	Предполагаемая дата: 4-6 лет		
Дата прививания	Дата прививания		
Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию		
Предполагаемая дата: 6 месяцев	Предполагаемая дата: 12-15 месяцев		
Дата прививания	Дата прививания		
Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию		
Предполагаемая дата: 6 месяцев	Предполагаемая дата: 12-15 месяцев		
Дата прививания	Дата прививания		
Наименование организаций, проводящих вакцинацию	Наименование организаций, проводящих вакцинацию		





# 표준 예방접종 기록표 국가예방접종

백신 종류	1차	2차
인플루엔자 (독감)	예정일	예정일
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
	백신명	백신명
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
	백신명	백신명
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
	백신명	백신명
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명
	백신명	백신명
	접종일	접종일
	접종기관명	접종기관명

3차	4차	5차	비고
백신명	백신명	백신명	
접종일	접종일	접종일	
접종기관명	접종기관명	접종기관명	
백신명	백신명	백신명	
접종일	접종일	접종일	
접종기관명	접종기관명	접종기관명	
백신명	백신명	백신명	
접종일	접종일	접종일	
접종기관명	접종기관명	접종기관명	
백신명	백신명	백신명	
접종일	접종일	접종일	
접종기관명	접종기관명	접종기관명	
백신명	백신명	백신명	
접종일	접종일	접종일	
접종기관명	접종기관명	접종기관명	



# 예방접종의 중요성

## “왜 예방접종을 해야 하는가?”

과거에는 두창 (천연두)이나 홍역과 같은 감염병이 큰 두려움의 대상이었지만 백신이 개발되고 예방접종이 시행되면서 감염의 발생이 큰 폭으로 줄어 들었습니다. 하지만 어린이 건강을 위협하는 감염병 유행이 여전히 계속되고 있어 예방접종에 대한 국민 여러분의 관심과 참여는 앞으로도 매우 중요합니다.

## “감염병들이 예방접종으로 인하여 점차 사라지고 있다.”

소아마비 (폴리오)나 디프테리아 같은 질병은 우리나라에서 거의 발생하지 않습니다. 물론 이러한 질병들에 대하여 예방접종을 해왔기 때문에 질병들이 점차 없어져가고 있습니다.

## “감염병이 완전히 퇴치될 때까지 예방접종해야 한다.”

오늘날 감염병이 거의 발생하지 않더라도 만일 우리가 예방접종을 하지 않는다면 점점 더 많은 사람들이 감염될 것입니다. 이것은 곧 우리가 몇 년 동안에 걸쳐 해왔던 그 어떤 퇴치운동도 진전이 없게 되는 것을 의미합니다.

## “만약 예방접종을 하지 않는다면?”

예방접종을 하지 않는다면 어떤 일이 일어날까요? 거의 알려지지 않은 감염병들이 재출현하게 되고, 오늘날 잘 관리되고 있는 질병들의 대규모 유행이 발생할 것이며, 이로 인해 많은 어린이들이 감염병에 걸리거나 사망할 것입니다.

## “미래를 보호하기 위해 예방접종을 해야 한다.”

예방접종은 비단 어린이를 위해서 뿐만 아니라 우리의 후손들을 위해서 그리고 그들의 후손들을 위해서 예방접종을 해야 합니다. 한 예로 천연두는 이미 퇴치된 감염병으로 질병이 더 이상 존재하지 않기 때문에 우리의 아이들은 예방접종할 필요가 없습니다. 만일 우리가 예방접종을 꾸준히 한다면, 미래의 부모들은 소아마비나 뇌수막염 같은 감염병들이 아이들에게 감염되거나 장애를 남기거나 사망하게 되지 않는다고 확신할 수 있습니다. 예방접종은 감염병을 예방할 수 있는 최선의 방법입니다.

# Важность вакцинации

## «Почему важно делать вакцинацию?»

Раньше такие болезни как оспа и корь считались очень опасными, но с появлением вакцин, число зараженных этими болезнями резко сократилось. Однако в мире все еще очень много опасных инфекционных вирусных заболеваний, для устранения которых важно, чтобы каждый гражданин соблюдал требуемые меры.

## «Благодаря вакцинации количество инфекционных вирусных заболеваний постепенно сокращается»

В Корею практически не было зафиксировано случаев заболевания такими болезнями, как детский спинномозговой паралич (полиомиелит) и дифтерия. Конечно же, все это благодаря своевременной вакцинации, благодаря которой эти болезни практически исчезли.

## «Вакцинацию необходимо проводить до полного исчезновения болезни»

Сегодня практически нет случаев заражения инфекционными вирусными заболеваниями, однако если мы прекратим вакцинацию, то количество зараженных резко возрастет. То, что сегодня эти заболевания не представляют для нас такой опасности – заслуга своевременной вакцинации.

## «Что будет если прекратить вакцинацию?»

Если не проводить постоянную вакцинацию, то появится большое количество малоизвестных болезней и увеличатся случаи заболевания хорошо известными болезнями. Это приведет к увеличению количества детских смертей.

## «Мы должны заботиться о будущем наших детей».

Производить постоянную вакцинацию необходимо не только ради здоровья наших детей, но и ради здоровья нашего будущего поколения. Например, натуральная оспа была полностью побеждена с помощью массовой вакцинации, и теперь не представляет никакой опасности. Поэтому мы уже не делаем прививки от этой болезни. Если мы будем производить постоянную вакцинацию, то в будущем такие болезни, как детский церебральный паралич и менингит тоже будут побеждены и исчезнет угроза стать инвалидом или умереть в результате заражения этими болезнями. Вакцинация – это лучший способ победить инфекционные вирусные заболевания.

# 예방접종 단계별 주의사항

## step1. 예방접종 전에는

- 아이가 좋아하는 장난감이나 담요를 가지고 와서 아기를 편안하게 해줍니다.
- 주사로 아이에게 겁을 주지 않아야 하며 예방접종에 대해 정직하게 말해줍니다.  
“따끔하지만 몇 초만 지나면 괜찮을 거야.”
- 로타바이러스 예방접종은 먹는 접종이므로 접종 1시간 이전에는 구토 등을 예방하기 위하여 엄마젖이나 분유를 먹이지 않으시는 것이 좋습니다.

## step2. 예방접종 동안은

- 아기의 관심을 다른 곳으로 돌리고 안심시킵니다.
- 부드럽게 어루만지며 눈을 맞추어 불안해하지 않도록 해줍니다.
- 작은 인형을 쥐어주거나 정겨운 대화를 하면서 아이를 안심시킵니다.

## step3. 예방접종 후에는

- 접종 받은 아이가 편안해 할 수 있게 만져주거나 꼭 안아주고, 젖을 물립니다.
- 다 끝났다고 안심시킨 후 칭찬을 하면서 놀아줍니다.

## step4. 집에돌아와서는

- 다음 예방접종일을 달력에 표시해 둡니다.
- 접종부위가 빨갱게 부어오르거나(발적), 통증이 생기면 찬 물수건을 대 줍니다.
- 아이가 다음날까지 잘 먹지 못한다면 수분을 충분히 섭취할 수 있게 해줍니다.



# Пошаговая инструкция по вакцинации

## Шаг1. До вакцинации

- Приведите ребенка, захватив его любимую игрушку или одеяло.
- Не пугайте ребенка прививками, честно расскажите ему о вакцинации.  
«Будет небольшой укол, но через несколько секунд все пройдет».
- В связи с тем, что вакцину против ротавирусной инфекции принимают орально, рекомендуется не давать ребенку материнское молоко или смесь за 1 час до вакцинации во избежание рвоты.

## Шаг2. Во время прививки

- Отвлеките внимание ребенка, успокаивая его.
- Посмотрите ребенку в глаза, нежно поглаживая, чтобы он не нервничал.
- Дайте поддержать ему маленькую игрушку или развлеките разговором, чтобы успокоить малыша.

## Шаг3. После прививки

- Успокойте привитого ребенка, погладив его, обняв или дав грудь.
- Когда малыш успокоился, похвалите его и поиграйте.

## Шаг4. Вернувшись домой

- Отметьте дату следующей вакцинации в календаре.
- Если место прививки опухло, покраснело или стало болезненным, приложите мокрое прохладное полотенце.
- Если ребенок в этот день не хочет много есть, позаботьтесь, чтобы он достаточно пил.



# 안전한 예방접종 바로알기

## ★ 예방접종 금기사항 및 주의사항

예방접종 금기사항은 일반적으로 접종을 하지 않아야 하는 상황을 의미하며, 주의사항은 접종연기를 고려하거나 접종 시 주의가 필요한 상황을 의미 합니다.

## ★ 백신 접종외 영구적인 금기사항

- 백신 성분에 대하여 또는 이전 접종 후에 심한 알레르기 반응(아나필락시스)이 발생 했던 경우
- 백일해 백신 투여 7일 이내에 다른 이유가 밝혀지지 않은 뇌증이 발생했던 경우

## ★ 소아기의 백일해 함유 백신 접종외 영구적인 주의사항

- 접종 48시간 이내 40도씨의 발열
- 접종 48시간 이내 발생한 탈진 또는 쇼크와 같은 상태
- 접종 48시간 이내에 발생한 3시간 이상 달래지지 않고 지속되는 울음
- 발열여부와 관계없이 접종 3일 이내 발생한 경련

### [ 피접종자의 상태에 따른 생백신·사백신 접종 가능 여부 ]

- 1 백신성분에 대한 심한 알레르기 반응이 있는 경우 접종하여서는 안 됩니다.
- 2 심한 질병을 갖고 있는 경우 의사 상담 후 주의해서 접종하여야 합니다.
- 3 면역결핍이 있는 경우 생백신은 접종하여서는 안 되며, 사백신의 경우 적응증이 되면 접종하도록 합니다.
- 4 최근 혈액제 투입을 했을 경우 생백신은 의사 상담 후 주의해서 접종해야 하며, 사백신은 적응증이 되면 접종하도록 합니다.
- 5 임신부의 경우 생백신을 접종하여서는 안 되며, 사백신의 경우 적응증이 되면 접종하도록 합니다.

# Что нужно знать о безопасной вакцинации

## ★ Противопоказания и меры предосторожности при вакцинации

Противопоказания к вакцинации обычно означают ситуации, когда вакцинацию не следует проводить, а меры предосторожности – ситуации, на которые нужно обратить внимание при проведении вакцинации, такие как временная отсрочка вакцинации и т.д..

## ★ Постоянный запрет на вакцинацию

- Тяжелые аллергические реакции (анафилактический шок) на компоненты вакцины или после проводившейся вакцинации
- В случаях, если в течение 7 дней после вакцинации от коклюша возникла энцефалопатия неясной этиологии

## ★ Постоянные меры предосторожности при вакцинации от коклюша

- Температура до 40 градусов в течение 48 часов после вакцинации
- Изнеможение или шок в течение 48 часов после вакцинации
- Плач, не прекращающийся в течение 3 часов в течение 48 часов после вакцинации - Судороги, возникшие в течение 3 дней после вакцинации, вне зависимости от наличия лихорадки

### [В зависимости от состояния ребенка уточнить можно ли ставить «мертвую/живую» вакцину]

- 1 Вакцину ставить нельзя, если есть аллергическая реакция на состав вакцины.
- 2 В случае серьезного заболевания перед прививанием ребенка проконсультироваться с врачом.
- 3 В случае иммунодефицита нельзя делать «живую» вакцину, а «мертвую» вакцину делают если ребенок адаптирован.
- 4 Если до прививки вводились препараты крови, то прививать ребенка «живой» вакциной надо только после консультации с врачом. Если ребенок адаптирован к «мертвым» вакцинам, то сделайте ее.
- 5 Беременным женщинам противопоказаны прививки живой вакциной, а мертвая вакцина делается только в том случае, если женщина адаптирована к ней.

### ★ 생백신 접종을 일시적인 금기사항

- 임신
- 면역저하

### ★ 백신접종의 일시적인 주의사항

- 중등도 또는 심한 급성기 질환은 모든 백신 접종시 주의
- 최근에 항체 함유제제를 투여 받은 경우에는 MMR과 수두함유 백신 접종 일정에 주의(대상포진 백신은 해당되지 않음)

### ★ 이상반응

예방접종은 감염병 예방에 가장 효과적이고 비용 대비 편익적인 방법으로, 의학의 발달과 백신 제조 방법의 개선으로 안전하게 시행되고 있습니다. 하지만 사람마다 면역반응이 각기 다르고, 특히 체질을 가지고 있는 사람이 있어 면역형성 과정 중에 아주 드물게(100만 명 중 1명꼴) 이상반응이 나타나는 경우가 있습니다.

하지만 예방접종의 안전성과 질병예방의 효과는 예방접종 후 드물게 발생하는 이상반응과 비교했을 때 훨씬 큰 이점이 있으므로 적기에 예방접종을 받는 것이 더욱 중요합니다.

※ 예방접종 후 이상반응이란 접종과 시간적 개연성이 있는 특이반응, 질병, 장애 등을 모두 일컫는 말입니다.

예방접종 백신은 모두 국가검정을 거친 안전한 백신입니다. 예방접종 후에는 접종부위가 아프거나 빨갛게 부을 수 있는데, 이는 면역형성 과정의 자연스러운 현상으로 대부분 특별한 치료 없이 좋아집니다.

하지만 특이체질을 가지고 있는 경우 또는 접종이나 백신 제조과정의 문제로 드물게 중증 이상반응(쇼크증상 등)이 발생할 수도 있습니다. 이런 증상은 대부분 접종 후 20~30분 이내에 일어나기 때문에 접종 받은 의료기관에 머물면서 이상반응 발생 여부를 주의 깊게 관찰하는 것이 중요합니다.

### ★ Временные противопоказания для живых вакцин

- Беременность
- Иммунодефицит

### ★ Временные меры предосторожности

- С осторожностью нужно относиться к введению любой вакцины при тяжелых и острых заболеваниях
- Обратите внимание на график вакцинации вакцин ККП (корь-краснуха-паротит) и от ветряной оспы (не относится к вакцине от опоясывающего лишая), если недавно применялись препараты с антителами

### ★ Побочная реакция

Профилактические прививки - самый эффективный способ профилактики инфекционных заболеваний, а благодаря финансовой выгоде, развитию медицины и улучшению методов производства вакцин они обеспечивают безопасную вакцинацию. Однако, у всех людей реакция иммунитета индивидуальна. У людей с особой конституцией иногда в процессе формирования иммунитета может проявляться аномальная реакция (1 случай на 1 млн. человек)

Однако, если сопоставить безопасность и эффективность прививок в профилактике заболеваний с аномальными реакциями, которые могут быть вызваны прививками, то преимуществ в прививании значительно больше, поэтому очень важно делать все профилактические прививки.

※ Побочная реакция - это реакция, заболевания и осложнения, возникающие после прививки в зависимости от индивидуальных особенностей организма.

Профилактические вакцины - это вакцины, прошедшие государственный контроль. После прививки место укола может болеть или покраснеть, что является естественной реакцией организма и в большинстве случаев лечения не требует.

Но бывают случаи, когда в зависимости от индивидуальных особенностей организма может возникнуть аномальная реакция (шоковая реакция и др.) на прививку или некачественную вакцину. Такая реакция обычно появляется в течение 20-30 минут после прививки, поэтому важно после прививки какое-то время оставаться в больнице для подтверждения отсутствия аномальной реакции.

# 안전한 예방접종 바로알기

## ★ 주요 이상반응

- 국소 이상반응 : 통증, 발적(빨갳게 부어오름), 경결(단단하게 굳음), 주사부위 염증 등
- 전신 이상반응 : 발열 (39도 이상), 보챔, 식욕부진, 구토 등

## ★ 이상반응이 발생하면 어떻게 해야 하나요?

예방접종 후 이상반응 발생 시 적절한 치료를 받을 수 있도록 즉시 의료기관을 방문하는 것이 중요합니다.

## ★ 이상반응 신고 요령

- 예방접종 받은 의료기관이나 보건소에 전화로 신고하실 수 있습니다.
- 예방접종도우미 사이트에서 보호자가 인터넷으로 신고하실 수 있습니다.



# Что нужно знать о безопасной вакцинации

## ★ Побочные реакции

- Местная побочная реакция: Боль, покраснение (красный отек), уплотнение (на ощупь), воспаление места инъекции
- Общая аномальная реакция: высокая температура (выше 39 градусов), раздражительность, потеря аппетита, рвота и другое

## ★ Что делать при появлении аномальной реакции?

При появлении аномальной реакции после прививки важно обратиться в больницу для получения соответствующего лечения.

## ★ Способы сообщения о побочной реакции на прививку

- Заявить о реакции можно по телефону в больницу или районную поликлинику, где делали прививку.
- Либо на справочном сайте о профилактических прививках.



# 예방접종도우미 홈페이지

“예방접종은 건강한 삶의 첫걸음입니다.”



## 예방접종 기록조회 및 일정보기

아기정보를 등록하면 전산 등록된 접종기록을 확인 할 수 있으며, 출생일을 입력하면 표준예방접종 일정표에 따른 아기의 예방접종 일정을 확인 할 수 있습니다.



## 예방접종증명서 신청

**예방접종증명서 발급:**  
예방접종도우미 홈페이지에 회원가입 후 아기를 등록하면 전산 등록된 예방접종 기록에 대하여 정부 24 사이트를 통해 인터넷으로 무료로 발급 받으실 수 있습니다.



## 예방접종 정보

아기에게 필요한 예방접종 및 대상 질병에 대한 정보, 예방접종 전후의 주의사항, 금기사항 등에 대한 자세한 정보를 제공받을 수 있습니다.



## 예방접종 후 이상반응 신고

예방접종 후 이상반응으로 의심되는 경우 보호자께서 직접 인터넷으로 신고하실 수 있습니다.



## 의료기관 찾기

가까운 보건소 및 의료기관 현황을 지역별로 검색하여 찾아볼 수 있습니다.



## 궁금하게 있어요

예방접종에 관하여 자주 묻는 질문을 확인하고 예방접종에 대하여 궁금한 사항을 질의하고 답변 받을 수 있습니다.

# Справочный сайт о профилактических прививках

“Профилактические прививки - это первый шаг к здоровой жизни”



## Просмотр сведений о выполненных прививках и графика вакцинации

Зарегистрировав данные ребенка, можно проверить записи о выполненных прививках. Для просмотра графика вакцинации введите дату рождения.



## Заявление на получение сертификата вакцинации

Получение сертификата вакцинации: Для получения сертификата необходимо зарегистрировать ребенка на специальном сайте поддержки вакцинации (<http://nip.cdc.go.kr>), после чего можно будет бесплатно получить сертификат прямо по интернету, посетив сайт Чонгбу 24 ([www.gov.kr](http://www.gov.kr)).



## Информация о профилактических прививках

Предоставляется подробная информация о профилактических прививках, заболеваниях, от которых ставятся прививки, о мерах предосторожности до и после прививок.



## Заявить о побочной реакции после прививки

При возникновении побочной реакции на прививку, родители могут самостоятельно подать заявку через интернет и получить консультацию.



## Поиск медицинского учреждения

Можно найти расположенные поблизости больницы и районные поликлиники.



## Есть вопросы

Проверьте ответы на часто задаваемые вопросы. Вы можете задать вопросы о профилактических прививках и получить на них ответ.

- 정부24 홈페이지 주소 <http://www.gov.go.kr>
- 질병관리본부 예방접종 민원상담 전화 043-719-6850
- 예방접종도우미 홈페이지 주소 <http://nip.cdc.go.kr>

※ 다른 병원이나 보건소에서 시행한 예방접종 기록은 예방접종도우미 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

- Адрес сайта государственных услуг <http://www.gov.go.kr>
- Контактный телефон центра по контролю заболеваемости для получения консультации по вакцинации +82-43-719-6850
- Адрес сайта по поддержке вакцинации <http://nip.cdc.go.kr>

※ Информацию о прививках, сделанных в других клиниках и Центрах здоровья, можно найти на сайте с информацией о вакцинации (<http://nip.cdc.go.kr>).

# B형간염 주산기감염 예방사업

“B형간염 주산기감염 예방사업이 우리 아기를 지켜준대요!”

## ★ 안내

B형 간염 항원이 양성인 산모에게서 태어난 신생아의 B형 간염의 감염을 예방하기 위해서 국가가 신생아의 면역글로불린 접종, B형간염 예방접종, 항원·항체검사를 무료로 받을 수 있도록 의료비를 전액 지원하는 사업입니다.

## ★ 주요내용

- **지원대상** : 임신 중에 받은 B형간염 검사에서 표면항원 양성 산모(HBeAg 양성자 포함)
- **지원내용** : 면역글로불린 1회, B형간염 예방접종 3회, 항원항체검사, B형간염 재접종 3회

### [ 우리 아이를 주산기감염에서 예방하려면 ]

- 임신 중 : B형간염 검사를 받습니다(표면항원 양성일 경우 지원대상이 됩니다).
  - 출산 직후 : 아이가 태어나자마자 12시간 이내에 면역글로불린 및 B형간염 1차 접종을 받습니다.
  - 생후 1개월 : B형간염 2차 예방접종을 받습니다.
  - 생후 6개월 : B형간염 3차 예방접종을 받습니다.
  - 생후 9~15개월 : B형간염 항원·항체 검사를 받습니다.
  - 항체가 형성되지 않은 경우 재검사 및 재접종을 받을 수 있습니다.
- \*출생 시 B형간염 면역글로불린과 예방접종을 동시에 시행하는 경우 약 95%까지 수직감염 예방이 가능합니다.

B형간염 주산기감염 예방 안내 <http://nip.cdc.go.kr> (예방접종도우미 사이트)  
질병관리본부 ☎ 043-719-6850

# Программа профилактики перинатальной передачи гепатита В

“Мы сможем защитить нашего малыша с помощью программы профилактики перинатальной передачи гепатита В!”

## ★ Информация

Для предотвращения инфицирования гепатитом В младенцев, родившихся у женщин с антигенами гепатита В, правительство полностью покрывает расходы на вакцинацию новорожденных иммуноглобулином, вакцинацию против гепатита В и тест на антигены / антитела.

## ★ Основное содержание

- **Категория лиц**: беременные женщины с положительными результатами анализов на гепатит В (включая женщин с положительным результатом HBeAg)
- **Содержание**: иммуноглобулин - 1 раз, вакцина против гепатита В - 3 раза, тест на антигены и антитела, ревакцинация против гепатита В - 3 раза

### [Для предотвращения перинатальной передачи вирусов ребенку]

- Во время беременности: сделать анализ на гепатит В (если результат анализа положительный, то вы попадаете в категорию лиц, получающих помощь).
- После родов: первые 12 часов после рождения ребенок получает иммуноглобулин и 1-ю прививку от гепатита В.
- 1 месяц после рождения: 2-я прививка от гепатита В.
- 6 месяц после рождения: 3-я прививка от гепатита В.
- 9~15 месяцев после рождения: Проводится тест на антигены и антитела гепатита В.
- В случае отсутствия антител необходимо сделать повторное обследование и провести повторную вакцинацию.
- \* Если сразу после рождения сделать прививку иммуноглобулина и вакцину против гепатита В, то можно предотвратить перинатальную передачу вируса примерно на 95%.

Информация по профилактике перинатальной передачи гепатита В  
<http://nip.cdc.go.kr> (справочный сайт по вопросам профилактических прививок)  
Центры по контролю и профилактике заболеваний ☎ +82-43-719-6850

건치를  
만들어요

Ухаживаем за  
зубами, чтобы  
они были  
здоровыми

36 치아발달그림

37 표준시기

39 영유아 구강설명 (9~12개월용)

40 영유아 구강설명 (18~29개월용)

41 영유아 구강설명 (42~53개월용)

42 영유아 구강설명 (54~65개월용)

43 치실 사용 방법

36 Рисунок развития зубов

37 Стандартный возраст

39 Описание ротовой полости детей (9~12 месяцев)

40 Описание ротовой полости детей (18~29 месяцев)

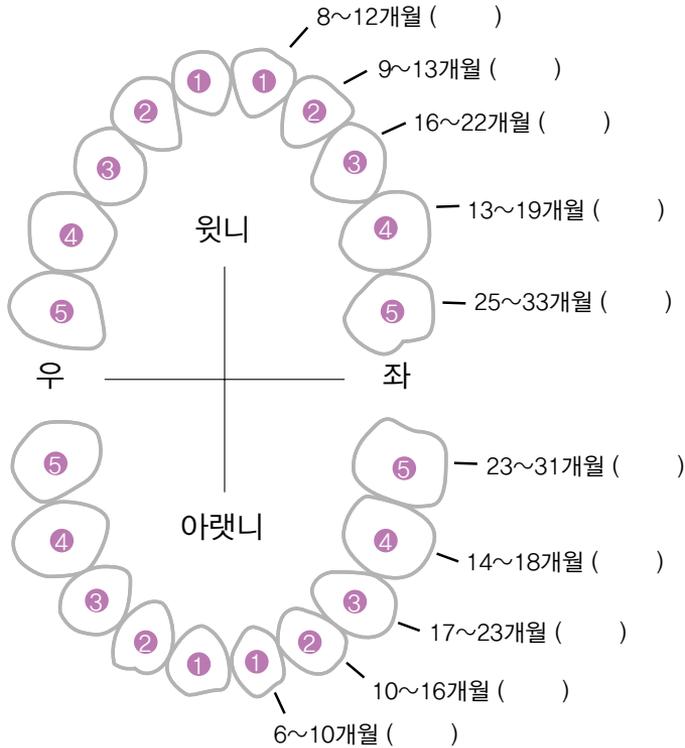
41 Описание ротовой полости детей (42~53 месяца)

42 Описание ротовой полости детей (54~65 месяцев)

43 Способ использования зубной нити

# 치아발달그림

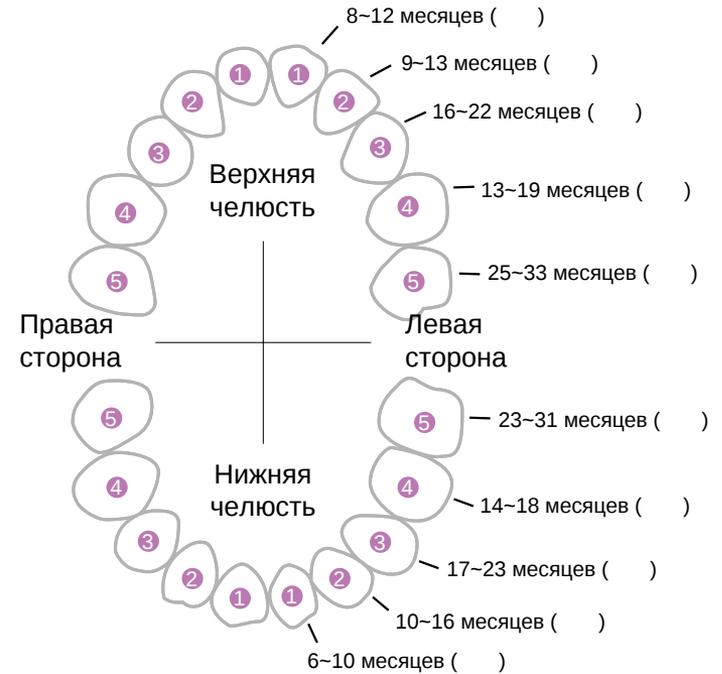
## ♣ 표준시기 (치아가 나는 시기)



위의 그림은 각 유치(乳齒)가 나는 표준시기입니다.  
치아 그림을 보시면서 치아(乳齒)가 나는 시기마다 개월 수를 기재하세요.

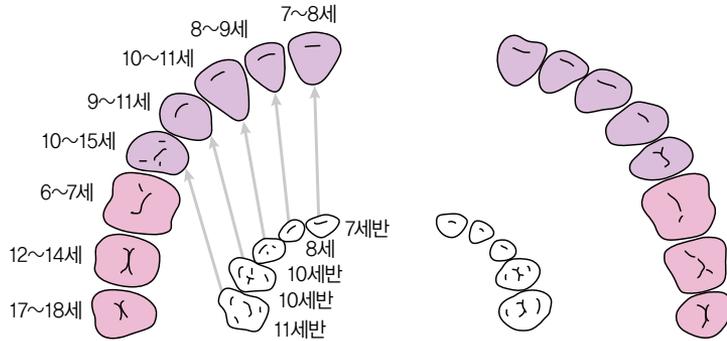
# Рисунок развития зубов

## ♣ Стандартный возраст (прорезывания зубов)



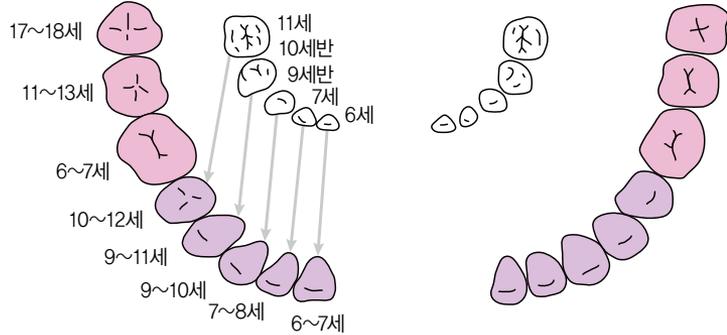
На рисунке выше указан график прорезывания зубов.  
На основе рисунка отметьте возраст появления зубов.

# 표준시기(유치의 탈락 및 영구치 맹출 시기)



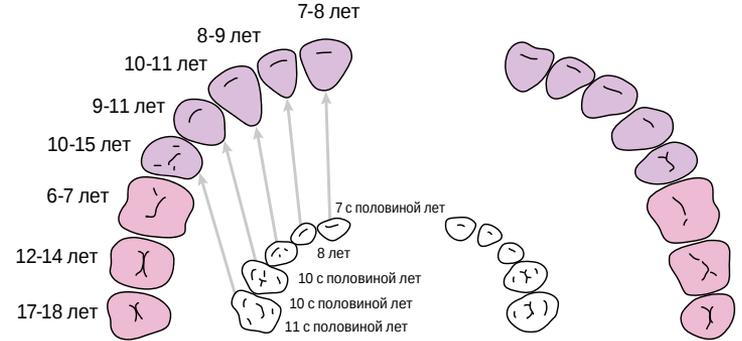
영구치맹출시기

유치탈락시기



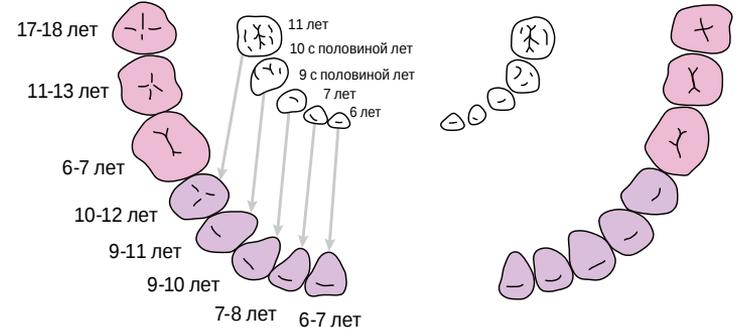
# Стандартный возраст

(когда выпадают молочные зубы и появляются коренные)



Когда появляются коренные зубы

Когда выпадают молочные зубы



## 표준시기(유치의 탈락 및 영구치 맹출 시기)

### ♣ 유치가 빠지지도 않은 자리에 불쑥 올라오는 영구치가 있다는 사실 알고 계시나요?

20개의 영구치는 유치가 빠진 자리에 자리 잡지만, 8개의 큰 어금니(사랑니 제외)는 예외입니다. 특히, 만 6세경 올라오는 큰 어금니(6세 구치)는 유치로 오해하기 쉽습니다. 때문에 관리에 소홀하거나, 씹어도 곧 뱉겠지 하고 간혹 방치하는 실수를 저지를 수 있습니다.

우리 입안에 처음으로 자리 잡는 영구치인 큰 어금니는 만 6세부터 평생 동안 음식물을 씹는 가장 큰 역할을 할 뿐만 아니라 얼굴의 형태를 정하고 다른 영구치의 위치 결정에도 관여하기 때문에 건강하게 유지하는 것이 매우 중요합니다.

### ♣ 곧 빠지는 치아라고 유치(젖니) 관리에 소홀하셨나요?

유치는 성장기 아동의 발육과 영구치 성장에 영향을 줄 수 있기 때문에 적절한 관리가 필요합니다. 유치는

- ① 성장과 발육에 필요한 영양분 섭취를 위한 소화의 첫 단계 역할을 합니다.
- ② 영구치가 나올 수 있는 공간을 확보합니다.
- ③ 아동의 발음 형성에 중요한 영향을 미칩니다.
- ④ 성장기 턱뼈 발육과 근육 발달을 돕습니다.



## Стандартный возраст

(когда выпадают молочные зубы и появляются коренные)

### ♣ Вы знаете, что коренные зубы могут появляться не только взамен молочных?

20 коренных зубов появляются на месте выпавших молочных. Но 8 моляров (не включая зубы мудрости) являются исключением. Особенно легко принять появившийся у ребенка примерно в 6 лет моляры за молочные зубы. Таким образом некоторые родители недостаточно хорошо ухаживают за этими зубами, доводя их до кариеса, думая, что этот зуб все равно скоро выпадет.

Особенно важно следить за состоянием передних зубов, которые являются первыми постоянными зубами, и на протяжении всей жизни, начиная с 6 лет, не только отвечают за кусательную функцию, но и формируют лицо человека, а также определяют, как будут располагаться во рту другие коренные зубы.

### ♣ Вы недостаточно хорошо следили за состоянием молочных зубов, думая, что они все равно скоро выпадут?

За молочными зубами тоже нужно хорошо следить, ведь они оказывают влияние на развитие ребенка и на рост коренных зубов. Молочные зубы

- ① Эти зубы являются первой ступенью системы пищеварения, которая обеспечивает ребенку питание для роста и развития.
- ② Обеспечивает место для появления постоянных зубов.
- ③ Играет важную роль в формировании дикции ребенка.
- ④ Способствует росту костей челюсти и развитию мышечной системы.



## 영유아 구강설명 (9~12개월용)

♣ 어머니의 작은 관심이 아이에게 평생 건강한 치아를 선물합니다.



♣ 영유아기 우식증은 왜 생길까요?

- 이를 닦게 하는 세균이 많을 때
- 잘못된 수유습관
- 영양실조
- 침이 제대로 안 나올 때
- 잠을 못자서 밤에 자주 먹을 때

♣ 아이가 잠자면서 우유병을 물고자거나 엄마의 젖을 물고자는 일이 없도록 하세요.

### 아이의 건강한 치아를 위한

Tip



- 치아가 난 후에는 작고 부드러운 유아용 칫솔과 물로 닦아 주세요.
- 아이가 잘 때 물 이외의 음료가 든 우유병을 물고 자거나, 아이가 너무 자주 주스, 우유, 설탕이 있는 음료가 든 병을 빨지 못하게 하세요.
- 컵을 이용하여 음료를 마시는 훈련을 시작하세요. 우유병은 돌 즈음에는 끊어야 합니다. 늦어도 15개월을 넘기지 마세요.
- 첫 이가 난 후 6개월 이내 혹은 돌 경에 치과에서 검진을 받도록 하세요.
- 아이의 구강건강을 위해 보호자도 구강관리를 철저히 하세요.

## Описание ротовой полости детей (9-12 месяцев)

♣ Уделив немного внимания, мама может сохранить зубы своего малыша здоровыми на всю жизнь.



♣ Почему у детей появляется кариес?

- При большом количестве бактерий, вызывающих кариес
- При неправильном кормлении грудью
- При недостаточной выработке слюны
- При невысыпании и частых приемах пищи ночью
- При недоедании

♣ Убедитесь, что ваш ребенок не спит, держа во рту бутылочку для сухого молока или грудь

### Советы как сделать зубы ребенка здоровыми

Tip



- После появления зубов чистите их мягкой зубной щеткой для детей и водой
- Старайтесь, чтобы ребенок не засыпал с бутылочкой во рту, содержащей иной напиток кроме воды, а также не позволяйте ребенку слишком часто сосать с бутылки, содержащей сок, молоко или другие сахаросодержащие напитки.
- Приучайте ребенка пить из кружки. Пить из бутылочки после годика не рекомендуется. Давайте пить из бутылки максимум до 15 месяцев.
- В течение 6 месяцев после появления зубов постарайтесь сходить на стоматологический осмотр.
- Для того чтобы у ребенка были здоровые зубы, родители тоже должны следить за своими зубами.

## 영유아 구강질환 (18~29개월용)

✓ 체크가 한 개 이상이면 치과를 방문하세요.

### ♣ 우리 아이의 입안을 꼼꼼히 살펴봅시다.

다른 치아보다 유난히 부  
열고 분필같이 불투명하  
게 보이는 부분이 있나  
요? 있나요?

아이의 치아에 갈색  
혹은 검은색으로 썩은  
부분이 있나요?



### ♣ 우리 아이의 이는 어떻게 닦아야 할까요?



어린이용 칫솔과 물로 하루에 2번 이상 꼼꼼히 닦아주세요.  
아이를 무릎에 눕히거나 뒤쪽에서 닦아주면 편하겠지요?

#### 아이의 건강한 치아를 위한

Tip



- 아이의 치아를 작고 부드러운 칫솔과 물만 이용하여 닦아 주세요. 치약은 두 돌부터 사용하세요.
- 아직까지 우유병을 사용하고 있다면 반드시 끊도록 하세요.
- 음료는 컵에 담아서 마시도록 해 주세요.
- 당신의 아이에게 적당한 불소이용법에 대해 치과의사와 상의해 보세요.
- 아이가 아직까지 구강검진을 받아 본 적이 없다면 지금 당장 받아보세요.
- 아이의 구강건강을 위해 보호자도 구강관리를 철저히 하세요.

## Описание ротовой полости детей (18-29 месяцев)

Посетите врача, если есть хотя бы один симптом ✓.

### ♣ Давайте внимательно осмотрим зубы малыша.

Есть зубы, которые не совсем белые и непрозрачные по сравнению с другими зубами.

На зубах есть белые пятна (остатки пищи, бляшки)

На зубах есть потемнения или темные пятна.



### ♣ Как надо чистить зубы малышу?



В день 2 и более раз тщательно чистите зубы малышу  
Чистить зубы ребенку легче, посадив его на колени или стоя сзади, не так ли?

#### Советы как сделать зубы ребенка здоровыми

Tip



- Чистите зубы малышу маленькой и мягкой щеткой. Зубную пасту можно использовать с 2-х лет.
- Если до сих пор используете бутылочку, то старайтесь больше не пользоваться ею.
- Напитки давайте ребенку из кружки.
- Проконсультируйтесь со стоматологом об использовании фторосодержащих средств для ребенка.
- Если ребенок еще ни разу не проходил стоматологического осмотра, то обязательно сходите к стоматологу на осмотр.
- Для того чтобы у ребенка были здоровые зубы, родители тоже должны следить за своими зубами.

## 영유아 구강설명 (42~53개월용)

아이들의 구강건강을 위해서는 부모님들의 지속적인 관심이 필요합니다.

### ♣ 올바른 칫솔 선택

유아용으로 작고 부드러운 칫솔을 선택합니다.

### ♣ 이닦기 시기

식사 후와 간식 섭취 후 특히 강조되어야 할 점은 아침과 잠자기 전에 꼭 이루어져야 합니다.

### ♣ 치약과 그 사용량

2살 이후에 불소가 함유된 치약을 사용하기 시작합니다. 3세 이전에는 쌀알 크기, 3세 이후에는 작은 콩알 크기를 사용하도록 합니다.

### ♣ 칫솔 보관 방법

사용 후 청결히 세척하고 뚜껑을 덮지 않은 상태로 바람이 잘 통하는 곳에 보관하도록 합니다.

### ♣ 이닦기 방법

7세 이전에는 아이 스스로 이를 닦기 힘듦으로 보호자가 이 닦는 것을 도와 주도록 합니다.

### ♣ 칫솔 교환 시기

적어도 3개월에 한 번씩 교환해 줍니다.

#### 아이의 건강한 치아를 위한

Tip



- 올바른 치약과 칫솔을 선택하여 하루에 2번씩 규칙적으로 칫솔질을 해 주세요.
- 아이가 스스로 이를 닦는 경우에는 깨끗하게 잘 닦았는지 확인해 주세요.
- 아이의 치아사이에 음식물이 잘 끼면 치아사이를 칫솔로 닦아주세요.
- 증상이 없더라도 6개월에 한 번씩 정기적인 구강검진을 받으려 하세요.

## Описание ротовой полости детей (42-53 месяца)

Для того чтобы у ребенка были здоровые зубы, родители должны проявлять постоянное внимание.

### ♣ Выбор правильной щетки

Выбираем маленькую и мягкую детскую щетку.

### ♣ Времи чистить зубы

Чистить зубы надо после каждого приема пищи и обязательно утром и вечером перед сном.

### ♣ Количество нанесения зубной пасты

Начинайте использовать фторсодержащую зубную пасту для ребенка с двух лет. Используйте количество с маленькую горошину до 3 лет и количество с маленькую фасолину после того, как ребенку исполнилось 3 года.

### ♣ Способ хранения зубной щетки

После использования щетку хорошенько сполоснуть и хранить не закрывая колпачок в хорошо проветриваемом месте.

### ♣ Способ чистки зубов

Детям до 7 лет сложно чистить зубы самостоятельно, поэтому им нужна помощь родителей.

### ♣ Время менять зубную щетку

Щетку необходимо менять как минимум один раз в 3 месяца.

#### Советы как сделать зубы ребенка здоровыми

Tip



- Выберите хорошую пасту и щетку, и регулярно чистите зубы ребенку 2 раза в день
- Если ребенок самостоятельно чистит зубы, проверьте хорошо ли он почистил.
- Если в зубах ребенка застряли остатки пищи, то помогите ему почистить зубы зубной нитью.
- Даже если нет жалоб старайтесь раз в 6 месяцев проходить стоматологический осмотр.

# 영유아 구강설명 (54~65개월용)

## ♣ 치아를 건강하게 하는 방법

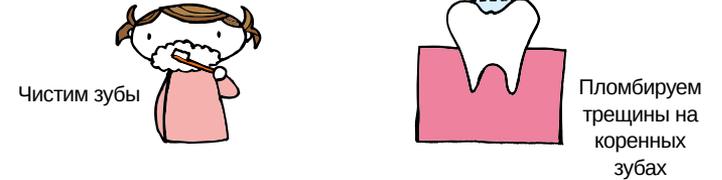


치아에 좋은  
음식을 먹어요.



# Описание ротовой полости детей (54-65 месяцев)

## ♣ Советы для сохранения здоровья зубов



Едим полезную  
для зубов пищу



### 아이의 건강한 치아를 위한

Tip



- 이는 하루에 2번씩 불소가 든 어린이용 치약을 작은 콩알 만큼 짜서 닦아주세요.
- 아이가 넘어지거나 부딪쳐서 치아가 빠졌을 때에는 차가운 우유나 생리식염수에 치아를 담아 30분 이내에 치과에 가세요.
- 치아가 깨지거나 빠졌나요? 당장 치과에 가세요.
- 젓니 뒤쪽에 영구치가 나고 있나요? 치아홈메우기(치면열구전색)이 필요한지 치과의사와 상의하세요.(보험금여 적용)

### Советы как сделать зубы ребенка здоровыми

Tip



- Чистите зубы малышу 2 раза в день детской зубной пастой кол-вом размером с горошину.
- Если ребенок выбил зуб при падении или ударе, вам нужно положить зуб в холодное молоко или физраствор и в течение 30 минут приехать в стоматологическую клинику.
- Если зуб сломался или выпал, то сразу же обратитесь к стоматологу.
- Коренные зубы появляются сразу за молочными зубами? Посоветуйтесь со стоматологом, нужна ли пломба. (покрывается страховкой)

# 치실 사용 방법

- 1 치실을 45cm 정도로 자른 후 한쪽 중지 손가락에 2~3회 감아 풀리지 않게 하고, 양 중지사이가 5~10cm 정도 되도록 반대편 중지에도 나머지 실을 감는다.



- 2 치실을 톱질하듯이 치아 사이에 넣고, 잇몸 속에 살짝 들어가도록 한다.



- 3 한쪽 치아면을 감싸 치실을 C자 형태로 만든다.
- 4 잇몸에서 치아쪽으로 위·아래 5회 정도 보드득 소리가 날 정도로 닦는다.
- 5 다른 치아면도 C자 형태로 감싸고 같은 동작으로 5회 반복하여 닦은 후 치실을 치아 위쪽으로 튕기듯이 빼낸다.



- 6 같은 방법으로 모든 부위의 치아사이를 닦아준다. 이 때 많이 감은 손가락의 치실을 풀어서 반대편으로 감아주어 깨끗한 치실을 사용한다.

부모가 어린이들에게 치실을 사용할 때는 연령과 능력의 차이를 고려하여 다음과 같은 지침을 권합니다.

- 부모님이 어린이의 치아에 치실을 사용할 경우 어린이가 아프지 않도록 주의해야 합니다.
- 어린이를 뒤로 눕힌 자세에서 시행하도록 합니다.
- 부모님과 어린이는 치실을 사용하는 규칙적인 시간을 정해 놓아야 합니다.
- 어린이가 특정한 연령대에 스스로 치실 사용법을 익힐 것이라고 기대해선 안 됩니다.
- 초기에는 어린이에게 앞니부터 스스로 치실을 사용하도록 하여야 합니다.
- 앞니에 치실사용을 능숙하게 한다면 어금니에도 사용하도록 합니다.

# Способ использования зубной нити

- 1 Отрежьте нить длиной примерно 45 см, затем обмотайте ее 2-3 раза вокруг среднего пальца одной руки, чтобы натянуть. Намотайте остальную часть нити вокруг среднего пальца второй руки так, чтобы зазор между средними пальцами составлял от 5 до 10 см в длину.



- 2 Натянутую нить вводите в промежутки между зубами, совершая пилиющие движения так, чтобы она аккуратно проникала под линию десны.



- 3 Зубную нить прогните в форме буквы С, оборачивая ее вокруг одной стороны зуба.
- 4 Чистите зубы аккуратными движениями нити вверх-вниз от десен к зубам до 5 раз, пока не услышите характерный скрип.
- 5 Обмотайте обратную сторону зуба в форме буквы С и почистите его, повторив комплекс движений 5 раз. Затем вытащите аккуратно зубную нить, потянув наверх.



- 6 Прделайте то же самое с остальными зубами. Делая это, разворачивайте свежую часть нити пальцем одной руки при накрутке использованной части нити на палец другой руки, чтобы использовать чистые участки.

Когда родители чистят зубы ребенку зубной нитью, учитывайте возраст и способности ребенка, а также руководствуйтесь следующими пунктами.

- Чистите аккуратно, чтобы не сделать больно ребенку
- Лучше, чтобы ребенок лежал на спине.
- Заранее договоритесь с ребенком о времени чистки зубов зубной нитью.
- Не стоит надеяться на то, что ребенок в определенном возрасте сможет сам чистить зубы нитью.
- Сначала научите ребенка самостоятельно чистить нитью передние зубы.
- Когда он научится чистить нитью передние зубы, можно перейти на коренные.



## 아기를 위한 팁

- 46 안전한 우리집 만들기
- 47 영유아돌연사증후군 이란
- 49 모유 먹이기
- 50 분유수유
- 50 건강한 이유식
- 53 어린이 건강·안전·보육·교육관련  
사이트 및 전화번호
- 54 건강한 가정을 위한 정부 지원



## Советы для малыша

- 46 Сделаем наш дом безопасным
- 47 Синдром внезапной детской смерти
- 49 Грудное вскармливание
- 50 Кормление смесями
- 50 Здоровый прикорм для детей
- 53 Телефоны и сайты, касающиеся  
здоровья, безопасности ухода за  
детьми
- 54 Поддержка правительства для  
здоровья семьи

# 안전한 우리집 만들기

## ♥ 넘어지고 떨어지는 일을 막으려면?

- 뒤집기를 시작하는 아이를 침대나 의자 같은 곳에 혼자 두지 않습니다.
- 아이가 떨어질 수 있는 곳의 바닥에는 부드럽고 두꺼운 천이나 담요를 깔아둡니다.
- 아이 침대는 안전대가 있는 것으로 사용하고 아이가 침대에 있을 땐 안전대를 올려놓습니다.
- 늘어진 전기코드는 잘 정리하여 걸려서 넘어지지 않게 합니다.
- 창문 근처에 의자나 서랍장 같이 던고 올라갈 수 있는 물건은 모두 치웁니다.
- 사는 곳이 1층보다 위라면 창문에 안전창틀을 설치합니다.

## ♥ 이물이 기도나 식도로 넘어가는 일을 막으려면?

- 바둑알, 동전, 땅콩, 단추, 작은 장난감, 풍선, 떡 같이 작고 말랑한 것은 가까이 두지 않습니다.

## ♥ 화상이나 감전을 막으려면?

- 소리 중인 부엌에는 아이가 드나들지 못하게 하거나 안전한 곳에 있게 합니다.
- 뜨거운 음식이 담긴 그릇이나 물건의 손잡이는 아이 손이 닿지 않는 방향으로 돌려놓습니다.
- 콘센트에 손가락, 쇠붙이를 집어넣지 못하게 안전장치를 사용합니다.
- 늘어지는 식탁보를 사용하지 않습니다.
- 식탁 가장자리에 뜨거운 물건이나 음식 그릇을 두지 않습니다.

## ♥ 기타 (욕실과 화장실에서 조심해야 할 일)

- 욕실 문은 항상 닫아 놓습니다.
- 아이 혼자 욕실에서 놀지 않게 합니다.
- 아이가 변기에 빠지지 않도록 변기 뚜껑을 항상 닫아놓습니다.
- 미끄러지지 않게 미끄럼방지 매트나 슬리퍼를 이용합니다.
- 욕조에 먼저 물을 받고 어른이 팔꿈치로 온도를 확인한 뒤 아이를 욕조에 넣습니다.

\*질병관리본부 (응급실 손상환자 표본심층조사사업) 제공

# Сделаем наш дом безопасным

## ♥ Защитим ребенка от падений

- Если ребенок начал переворачиваться, то одного его лучше не оставлять.
- Постелите на пол, куда может упасть ребенок, толстое и мягкое одеяло или коврик.
- Рекомендуется использовать кровать с устойчивыми перилами, которые нужно приподнять если ребенок находится в ней.
- Убрать все электропровода, чтобы ребенок не споткнулся об них.
- Рядом с окном не ставьте стулья или шкафчики, чтобы ребенок не поднялся на них.
- Если живете выше 1 этажа, то установите безопасный подоконник.

## ♥ Предупреждение попадания в дыхательные пути и пищевод инородных предметов

- Шашки, монеты, арахис, пуговицы, маленькие игрушки, шарики и другие мелкие предметы уберите подальше от ребенка.

## ♥ Предупреждение ожогов и электрического шока

- Ребенок не должен находиться на кухне во время приготовления еды, перенесите его в безопасное место.
- Горячую еду и посуду ставьте подальше от ребенка, чтобы он не мог достать их.
- Используйте безопасные заглушки, чтобы ребенок не мог засунуть пальцы или металлические предметы в розетку.
- Не используйте скатерти, которые можно легко стянуть со стола.
- Не ставьте на край обеденного стола горячую еду и посуду.

## ♥ Прочее (меры предосторожности в ванной комнате и туалете)

- Дверь в ванную комнату держите всегда закрытой.
- Не оставляйте ребенка одного играть в ванной.
- Чтобы ребенок не провалился в унитаз, закрывайте всегда крышку унитаза.
- Используйте в ванной коврики или тапочки, чтобы не подскользнуться.
- Перед тем как посадить в ванночку ребенка наберите в нее воды и локтем проверьте температуру воды.

\*Предоставлено Департаментом по контролю за заболеваниями (программа изучения больных, поступающих в скорую помощь)

Советы для малыша | 89

## 영유아돌연사증후군 이란

사망 당시의 상황 및 현장조사, 그간의 병력검토 및 부검 등 사후검사에서도 사망의 원인을 찾을 수 없는 6세 미만 영유아아의 갑작스러운 죽음을 말합니다.

영유아돌연사증후군의 원인은 아직 밝혀지지 않았지만, 아래와 같이 위험 요인을 피하여야 합니다.

### ♥ 아기를 똑바로 눕혀 재웁니다.

아기를 똑바로 눕혀 천장을 바라보고 재우고 옆으로 눕히거나 엎드려 재우지 않도록 합니다. 미국 등에서는 똑바로 눕혀 재우는 것이 영아돌연사증후군의 발생 빈도를 감소시킨다고 알려지면서 “똑바로 눕혀 재우기” 캠페인을 벌여 영아돌연사증후군을 40~70%나 감소시켰습니다.

### ♥ 바닥이 단단한 침구를 이용하여야 합니다.

폭신한 잠자리를 피하며 아기의 요(침구바닥)는 단단하여야 하고 요의 시트도 폭신하지 않게 합니다. 담요를 사용할 경우 얇은 것을 이용하며 자는 중에 아기의 머리가 덮이지 않도록 주의하여야 합니다. 얼굴이 쿠션이나 이불에 파묻히지 않도록 합니다.

### ♥ 같은 방에서 자되 다른 침대를 사용합니다.

아기와 같은 방에서 함께 자되 같은 요-침대를 사용하여서는 안 됩니다. 여러 명의 아이를 같은 침대에 재우지 않도록 합니다.

### ♥ 모유 수유를 하여야 합니다.

모유는 아이에게 최상의 식품이며 체내 면역력을 높여줍니다. 모유수유는 영아돌연사증후군의 발생 빈도를 줄여줍니다. 또한 노리개 젓꼭지를 사용할 경우 적어도 생후 1개월이 지난 아이에게 사용하고 아기를 재울 때에만 사용하는 것이 좋습니다.

## Синдром внезапной детской смерти

Этим термином называют внезапную смерть ребенка до 6 лет по неизвестной причине, которая не может быть объяснена обстоятельствами смерти, осмотром места смерти, изучением истории болезни, вскрытием или дальнейшим расследованием.

Хотя причины синдрома внезапной детской смерти пока не установлены, необходимо избегать следующих факторов риска.

### ♥ Кладите ребенка спать на спину.

Кладите ребенка спать на спину лицом вверх, а не на бок или и не на животик. После того, как в США и других странах стало известно, что положение лежа на спине сокращает вероятность внезапной детской смерти, там была проведена компания «Спи на спинке», после которой число случаев внезапной детской смерти уменьшилось на 40-70%.

### ♥ Необходимо класть ребенка спать на твердую поверхность.

Избегайте мягких поверхностей для сна, кладите ребенка спать на твердую поверхность, матрас тоже не должен быть мягким. Если вы используете одеяло, оно должно быть легким, и убедитесь, что ребенок не может накрыть себе им лицо во время сна. Смотрите, чтобы ребенок не мог уткнуться лицом в подушку или одеяло во время сна.

### ♥ Лучше, чтобы ребенок спал в той же комнате, но на другой кровати.

Вы можете спать с ребенком в одной комнате, но не в одной кровати и не использовать одно и то же одеяло. Если у вас несколько детей, не кладите их спать в одну кровать.

### ♥ Кормите ребенка грудью.

Грудное молоко – это лучшая пища для ребенка, улучшающая его иммунитет. Грудное вскармливание снижает вероятность синдрома внезапной детской смерти. Если вы даёте ребенку соску, то используйте её для детей старше 1 месяца и только когда укладываете ребенка спать.

# 영유아돌연사증후군 이란

## ♥ 금연하여야 합니다.

임신 중의 흡연은 태아에 대한 직·간접 흡연으로 이어져 영아돌연사증후군의 발생률을 높일 수 있습니다.

## ♥ 방안 온도가 너무 덥지 않게 적당한 온도를 유지하여야 합니다.

## ♥ 아기를 옷이나 침구류로 너무 감싸는 것은 좋지 않습니다.

## ♥ 적당한 실내 온도를 유지합니다.

## ♥ 흔들린 아기 증후군

- 아기를 안고 심하게 흔들면 뇌혈관 손상으로 인한 뇌출혈과 망막출혈이 발생하여 치명적인 결과가 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



# Синдром внезапной детской смерти

## ♥ Не курите

Курение во время беременности приводит к прямому и пассивному курению плода, что повышает вероятность возникновения синдрома внезапной детской смерти.

## ♥ Следите, чтобы в комнате не было слишком жарко, температура должна быть комфортной.

## ♥ Не кутайте ребенка и не одевайте его слишком тепло.

## ♥ Следите, чтобы температура в комнате была комфортной.

## ♥ Синдром детского сотрясения

- Будьте внимательны, при сильном качании ребенка на руках из-за кровоизлияния в мозг и кровоизлияния в сетчатке могут быть необратимые последствия.



# 모유 먹이기

## ♥ 모유의 장점

- ① 모든 영양소가 충분히 포함되어 있는 이상적인 영양공급원입니다.
- ② 초유의 면역성분이 아기를 질병으로부터 보호합니다.
- ③ 산후 회복이 빠르며 아기와 엄마가 친밀한 관계를 형성합니다.
- ④ 모유를 먹은 아기의 두뇌 발달이 더 빠릅니다(분유 수유아보다 IQ가 5~7정도 더 높습니다).

## ♥ 모유 수유의 올바른 자세

엄마는 편안한 자세로 앉아서 아기의 눈을 바라보며 수유합니다.

## ♥ 모유 수유 방법

- ① 출산 후 젖이 돌지 않더라도 24시간 이내 2~3시간 간격으로 젖을 물립니다. 젖이 잘 나올 때까지 수유시간은 한 쪽에 5~15분 정도로 합니다.
- ② 초유는 반드시 먹이도록 하며 출산 후 바로 젖을 먹이지 못할 때는 초유는 2~3시간 간격으로 짜서 냉장 또는 냉동 보관하였다가 먹입니다.
- ③ 아기는 모유를 약 한 시간 반이면 소화해 냅니다. 신생아는 2~3시간 간격, 하루 8~12회 아기에게 젖을 빨리고 삼킨 공기를 제거할 수 있도록 등을 쓸어 트림을 시킵니다.

## ♥ 모유 보관

우유병에 모유를 짜낼 경우 소독한 병에 반드시 날짜와 시간을 표시해 놓고, 즉시 냉장고에 보관하여 24시간 이내에 먹입니다.

## ♥ 모유중단

아기에게 모유만큼 좋은 것은 없습니다. 모유를 떼고 인공 수유로 넘어갈 때는 한 달 정도 여유를 두고 약 1주일에 1~2회 정도 모유 주는 횟수를 줄여 갑니다.

## ♥ 모유수유 권장기간

생후 최소 4개월 이상, 가능하다면 6개월까지 완전 모유수유를 권장

# Грудное вскармливание

## ♥ Преимущества грудного вскармливания

- ① Грудное молоко содержит все питательные вещества и является идеальным источником питания
- ② Иммуные компоненты молозива защищают ребенка от болезней.
- ③ Способствует быстрому восстановлению после родов, и оказывает помощь в формировании близких отношений между матерью и ребенком.
- ④ Мозг ребенка, которого кормят грудным молоком, развивается быстрее (IQ выше на 5-7 баллов по сравнению с детьми, которых кормят смесями).

## ♥ Правильное положение при грудном кормлении

Мама, приняв удобное положение, смотря ребёнку в глаза, начинает кормление.

## ♥ Методы кормления

- ① Начинать прикладывать ребенка к груди нужно до истечения 24 часов после родов с интервалами 2-3 часа даже если молока нет. Пока не появится молоко достаточно прикладывать к груди на 5-15 минут.
- ② Обязательно кормите молозивом. Если после родов приложить ребенка к груди не получилось, то сцеживайте молозиво каждые 2-3 часа и храните его в холодильнике.
- ③ Молоко переваривается у ребенка в течение 1,5 часов. Новорожденному ребенку рекомендуется давать грудь каждые 2-3 часа, 8-12 раз в день. После кормления поглаживайте ребенка по спине, чтобы ребенок срыгнул, и из пищевода вышел лишний воздух.

## ♥ Хранение грудного молока

Если сцеженное молоко хранится в бутылочке, то ее надо обязательно продезинфицировать и обязательно на бутылке указать дату и время. Хранить в холодильнике можно не более 24 часов.

## ♥ Прерывание грудного вскармливания

Никакое другое питание не в силах заменить материнское молоко. Переходить на искусственное кормление надо постепенно в течение месяца, сокращая число кормлений грудью примерно на 1 раз в неделю.

## ♥ Рекомендуемая продолжительность грудного вскармливания

Рекомендуется кормить ребенка грудью продолжительностью более 4 месяцев, по возможности грудное вскармливание продлить до 6 месяцев.

## 분유수유

- ♥ 분유를 타는 물은 섭씨 100도의 끓는 물로 타서 아기에게 먹일 때에 체온 정도의 온도로 식혀서 먹이시는 것이 좋습니다.
- ♥ 분유병에 탄 분유는 먹다가 1시간이 지나면 상할 수 있으므로 버립니다.
- ♥ 분유를 똑바로 누워서 먹이시면 귀에 압력이 증가되어 귀를 만지거나 중이염이 생길 위험이 있으므로, 밤에 먹일 때에도 상체를 조금 세워서 먹이시는 것이 좋습니다.

## 건강한 이유식

### ♥ 편식은 당연해요

- ① 이유식을 늦게 시작하고, 다양한 식품을 경험해보지 못하면 편식할 수 있어요. 적기에 이유식을 시작하고, 다양한 식재료를 활용한 이유식을 경험하게 해주세요.
  - ▶ 적절한 이유식 시작시기
    - 생후 4~6개월 경
    - 혀로 스푼을 밀어내지 않을 때
    - 체중이 약 7kg이상 되었을 때(태어날 때 체중의 2배 이상)
    - 어른이 밥을 먹을 때 관심을 보이고 입을 움직일 때
- ② 새로운 식품에 대한 두려움을 느끼는 시기이므로 당연히 편식할 수 있어요, 인내심을 가지고 반복적으로 경험하게 해주세요
- ③ 유아는 식품의 맛, 향, 온도, 질감, 모양 등에 민감하고 까다롭습니다. 유아가 좋아하는 형태와 맛으로 만들어주세요
- ④ 부모님이 싫어하면 아이도 싫어합니다. 부모님이 좋은 모델이 되어주세요

## Кормление смесями

- ♥ Разводите смесь кипятком (100 градусов), остужайте перед кормлением до температуры тела.
- ♥ Смесь в бутылочке может испортиться, поэтому оставшуюся смесь следует выбрасывать через 1 час после разведения.
- ♥ Если ребенок при кормлении будет лежать строго горизонтально, из-за повышенного давления на уши может развиваться дискомфорт или воспаление среднего уха, поэтому лучше немного приподнимать верхнюю часть тела.

## Здоровый прикорм для детей

### ♥ Привередливость в еде логична

- ① Если ребенок поздно начинает прикорм и у него нет возможности пробовать различную еду, он может стать привередливым в питании. Начните прикорм в разумные сроки и давайте ребенку пробовать разнообразную еду.
  - ▶ Когда лучше начать прикорм
    - Возраст 4-6 месяцев
    - Ребенок не выталкивает ложку языком
    - Вес ребенка превышает 7 кг (удвоился вес с рождения)
    - Малыш проявляет интерес и открывает рот, когда едят взрослые
- ② Для ребенка вполне естественно бояться новой пищи. Запаситесь терпением и продолжайте предлагать продукты ребенку.
- ③ Дети восприимчивы к вкусу, запаху, температуре, текстуре и виду пищи. Готовьте еду таким образом, как это нравится вашему малышу.
- ④ Если это не нравится родителям, то не будет нравится и детям. Подавайте хороший пример малышу.

### ♥ 성장부진, 잘 먹지 않아 걱정이에요

성장부진의 판정 기준: 한국 표준성장도표에서 신장과 체중이 각각 5백분위 미만인 경우

- ① 식사시간을 즐거운 시간으로 만들어주세요
- ② 소화, 흡수가 쉬운 조리법을 선택해주세요
- ③ 다양한 식품군을 활용한 식단으로 고른 영양소를 섭취하도록 해주세요
- ④ 특히, 칼슘의 공급이 부족하지 않도록 해주세요

### ♥ 빈혈을 쉽게 넘기지 마세요

- ① 다양한 식품을 적정량 먹도록 합니다. 육류 섭취가 중요합니다.
- ② 특히, 철(Fe)의 공급이 부족하지 않도록 해주세요.

### ♥ 과체중, 미리미리 챙겨요

- ① 체중 감량이 아닌 체중 유지에 목표를 두세요.
- ② 간식의 종류와 양에 주의하여 제공합니다.
- ③ 빨리 먹거나, 몰아서 먹지 않게 해주세요.
- ④ 과체중 유아라도 고른 영양섭취는 필수입니다.

### ♥ 식품알레르기, 제대로 알고 관리해요.

- ① 식품알레르기 원인식품을 정확히 진단 받습니다.
- ② 알레르기 원인식품과 관련 식품만을 골라서 피해주세요
- ③ 새로운 식품에 노출된 후 반응을 잘 관찰해주세요

### ♥ Беспокойство из-за плохого набора веса и плохого аппетита

Критерии плохого набора веса: менее 5 перцентилиа по весу и росту по корейской стандартной таблице роста и веса

- ① Сделайте прием пищи приятным.
- ② Выбирайте продукты, которые легко есть и усвоить.
- ③ Убедитесь, что ребенок употребляет продукты различных пищевых групп для усвоения всех веществ.
- ④ В особенности уделите внимание возможному дефициту кальция.

### ♥ Не забывайте об анемии

- ① Необходимо употреблять разнообразные продукты в умеренном количестве. Крайне важным является потребление мяса.
- ② Убедитесь, что в рационе нет дефицита железа.

### ♥ Предварительный контроль избыточного веса

- ① Главное- это не потеря веса, а сохранение веса на одном уровне без прибавки.
- ② Обратите внимание на количество перекусов и их качество.
- ③ Следите, чтобы ребенок не ел быстро, не принимал большой объем еды за один раз.
- ④ Даже если у вашего ребенка избыточный вес, важно помнить о необходимости питательных веществ в рационе.

### ♥ Узнайте побольше о пищевой аллергии и держите под контролем.

- ① Выявите продукты, которые являются основными аллергенами.
- ② Избегайте продуктов-аллергенов и схожих с ними.
- ③ Следите за реакцией после знакомства с новой пищей.

# 어린 아기에게는 벌꿀을 먹이지마세요

생후 12개월 미만의 아기에게 **벌꿀**을 먹이면 **‘영아 보툴리누스증(Infant Botulism)’** 식중독에 걸릴 위험이 있어 부모님이나 아기돌보미의 각별한 주의가 요구됩니다.

벌꿀은 꿀벌들이 꽃꿀, 수액 등을 채집하여 벌집에 저장한 것을 채밀한 자연식품이기 때문에 보툴리누스균에 오염되어 있을 수 있습니다.



보툴리누스균의 포자는 열에 매우 강해 일반적인 조리법으로 사멸되지 않으므로 ‘영아 보툴리누스증’ 예방을 위해 **어린 아기에게는 벌꿀을 먹이지 않도록 주의해야 합니다.**

(1세 미만 영아를 제외한 다른 연령층은 벌꿀 섭취를 제한할 필요는 없습니다.)

\* ‘영아 보툴리누스증’이란 1세 미만의 영아에서 발생하는 질병으로 원인체인 ‘보툴리누스균(Clostridium botulinum)’의 포자가 소화기능이 발달하지 않은 영아의 장관에서 살아남아 발아·증식하고 신경독소(neurotoxin)를 생성하여 심할 경우 사망에 이르는 치명적인 식중독이며, 오염된 벌꿀의 섭취가 주요 원인으로 보고되고 있다.

※ International Programme on Chemical Safety, Poisons Information Monograph 858, Clostridium botulinum(2002, WHO)

# Не давайте маленьким детям мед.

Употребление **меда** детьми до года ведет к риску отравления и развитию **‘детского ботулизма’**, поэтому родителям и другим опекунам необходимо проявлять особенную осторожность.

Мед – это натуральный продукт, добываемый из ульев, где пчелы хранят нектар и сок, поэтому он может быть заражен бактерией Clostridium botulinum.



Споры Clostridium botulinum выживают даже при высоких температурах и их невозможно убить обычными способами приготовления, **поэтому не стоит кормить детей до года медом, принимая во внимание вышесказанное.**

(После года детям уже можно давать мед.)

\* Детский ботулизм – заболевание, которое возникает у детей младше года. Оно вызывается спорами Clostridium botulinum, которые выживая, колонизируются и размножаются в кишечнике маленьких детей, чьи естественные защитные механизмы пока не полностью развиты. Эти споры вырабатывают нейротоксины, которые в критических случаях могут вызвать смерть. Главная причина детского ботулизма – употребление меда, зараженного спорами Clostridium botulinum.

※ International Programme on Chemical Safety, Poisons Information Monograph 858, Clostridium botulinum(2002, WHO)

## 어린이 건강·안전·보육·교육관련 사이트 및 전화번호

사이트명	사이트 주소	운영기관	전화번호
<b>건 강</b>			
임신·육아 종합포털 (아이사랑사이트)	http://www.childcare.go.kr	보건복지부	1644-7373 1644-7382
질병관리본부	http://www.cdc.go.kr	질병관리본부	1339
예방접종도우미	http://nip.cdc.go.kr	질병관리본부	043-719-6850
국민건강보험공단	http://www.nhis.or.kr	국민건강보험공단	1577-1000
인구보건복지협회	http://www.ppfk.or.kr	인구보건복지협회	02-2639-2865
한국건강증진개발원	http://www.khealth.or.kr	한국건강증진개발원	02-3781-3500
대한소아과학회	http://www.pediatrics.or.kr	대한소아과학회	02-3473-7305
대한소아응급의학회	http://www.kspem.org/	대한소아응급의학회	02-3674-7888
<b>안 전</b>			
행정안전부	http://www.mois.go.kr	행정안전부	02-2100-3399
어린이안전넷	http://www.isafe.go.kr	한국소비자원	043-880-5500
한국생활안전연합	http://www.safia.org	한국생활안전연합	02-3476-0119
응급의료포털	http://www.e-gen.or.kr/	중앙응급의료센터	02-6362-3434
실종아동전문기관	http://www.missingchild.or.kr	어린이재단	02-777-0182
<b>보 육</b>			
중앙육아종합지원센터	http://central.childcare.go.kr	중앙육아종합지원센터	02-701-0431
<b>교 육</b>			
국립특수교육원	http://www.nise.go.kr	국립특수교육원	041-537-1500
원격교육연수원	http://iedu.nise.go.kr	국립특수교육원	041-537-1475

## Телефоны и сайты, касающиеся здоровья, безопасности и ухода за детьми

Название сайта	Адрес сайта	Организация	Номер телефона
<b>Здоровье</b>			
Портал "Беременность и уход за детьми" (Сайт i-Sarang)	http://www.childcare.go.kr	Департамент здравоохранения и социальных служб	1644-7373 1644-7382
Департамент по контролю за заболеваниями	http://www.cdc.go.kr	Департамент по контролю за заболеваниями	1339
Справочный сайт о профилактических прививках	http://nip.cdc.go.kr	Департамент по контролю за заболеваниями	043-719-6850
Национальная корпорация страхования	http://www.nhis.or.kr	Национальная корпорация страхования	1577-1000
Ассоциация социального обеспечения здоровья населения	http://www.ppfk.or.kr	Ассоциация социального обеспечения здоровья населения	+82-2-2639-2865
Корейский фонд укрепления здоровья	http://www.khealth.or.kr	Корейский фонд укрепления здоровья	+82-2-3781-3500
Корейская педиатрическая ассоциация	http://www.pediatrics.or.kr	Корейская педиатрическая ассоциация	+82-2-3473-7305
Корейское общество детской неотложной медицинской помощи	http://www.kspem.org/	Корейское общество детской неотложной медицинской помощи	+82-2-3674-7888
<b>Безопасность</b>			
Министерство государственного и муниципального управления	http://www.mois.go.kr	Министерство государственного и муниципального управления	+82-2-2100-3399
Сайт о безопасности детей	http://www.isafe.go.kr	Корейское Агентство Потребителей	+82-43-880-5500
Корейская ассоциация общественной безопасности	http://www.safia.org	Корейская ассоциация общественной безопасности	+82-2-3476-0119
Экстренный медицинский портал	http://www.e-gen.or.kr/	Национальный центр экстренной медицинской помощи	+82-2-6362-3434
Организации, занимающиеся пропавшими детьми	http://www.missingchild.or.kr	Детский фонд	+82-2-777-0182
<b>Детское воспитание</b>			
Центральный информационный центр по уходу за детьми	http://central.childcare.go.kr	Центральный информационный центр по уходу за детьми	+82-2-701-0431
<b>Образование</b>			
Центр поддержки коррекционного образования	http://www.nise.go.kr	Центр поддержки коррекционного образования	+82-41-537-1500
Центр удаленного обучения	http://iedu.nise.go.kr	Центр поддержки коррекционного образования	+82-41-537-1475

# 건강한 가정을 위한 정부 지원

## ♣ 아동 성장 단계별 지원

2019년 7월 기준

지원사업	대상기준	신청장소	비고
선천성대사이상 검사 (50여종) 및 환아관리	검사 : 모든 신생아 환아지원 : 만 19세 미만 전 환아	검사 (의료기관) 환아관리(보건소)	
미숙아 및 선천성 이상아 의료비 지원	기준중위소득 180%이하 가구의 미숙아 출산 가정	보건소	
신생아 청각 선별 검사비, 보청기 지원	기준중위소득 180%이하 가구	보건소	
전기요금 30% 감액 (출생일부터 3년이 되는 날이 속하는 월분까지)	출생일로부터 3년 미만인 영아가 포함된 가구	한전고객센터 (☎123) 아파트관리사무소 한전 사이버지점 ( <a href="http://cyber.kepco.co.kr/">http://cyber.kepco.co.kr/</a> )	월 16,000원 한도 할인 (신청일이 속하는 전기요금 월분부터 적용)
저소득층 기저귀 조제분유 지원	(기저귀) 만 2세 미만의 영아를 둔 기초생활보장, 차상위계층, 한부모가족 수급 가구 (조제분유) 기저귀 지원대상 중 산모가 질병·사망으로 모유수유가 불가능한 경우 등으로 한정 * 보건소, 주민센터, 복지로( <a href="http://bookjiro.go.kr">bookjiro.go.kr</a> )		(기저귀) 월 64,000원 (기저귀+조제분유) 월 150,000원
가정양육수당 지원	취학전 만 86개월 미만 가정 양육아동 전 계층	읍·면·동 주민센터, 복지로 ( <a href="http://online.bookjiro.go.kr">online.bookjiro.go.kr</a> )	월 10~20만원/인
보육료 지원	어린이집을 이용하는 0~5세아 가정		월 22만원~45.4만원/인
아동수당 지원	만 6세 미만 모든 아동 (*19.9월부터 만7세 미만 모든 아동)		아동 1인당 월10만원
유아학비 지원 (누리과정)	유치원에 다니는 만 3세~5세아 (지원기간: 3년간)	유아의 보호자 또는 해당 유아를 사실상 보호하고 있는 자가 유아의 주민등록상 주소지 관할 읍·면·동 주민센터 방문 또는 온라인 신청(복지로)	※ 지원규모(1인당 매 월) <국> 공립유치원 - 유아학비 6만원 - 방과후과정비 5만원 <사립>유치원 - 유아학비 22만원 - 방과후과정비 7만원
아이돌봄 서비스 지원	(시간제) 3개월~만12세 아동 (영아종일제) 3개월~ 36개월 아동	아이돌봄 홈페이지 ( <a href="http://idolbom.go.kr">idolbom.go.kr</a> ) * 정부지원이 필요한 경우 읍·면·동 주민센터	대표번호 1577-2514
국가예방접종	만 12세이하 어린이 (백신별 대상자는 상이하므로, 예방접종도우미 사이트 참조)	보건소, 위탁의료기관	예방접종도우미 사이트에서 의료기관 조회
영유아 건강검진	생후 4개월~7개월 영유아 건강보험 가입자와 피부양자 및 의료급여 수급권자	건강검진기관	국민건강보험공단 홈페이지에서 검진기관 조회

# Поддержка правительства для здоровья семьи

По сост. на июль 2019 г.

## ♣ Поддержка в зависимости от ступеней развития ребенка

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Метаболические тесты на врожденные нарушения (более 50 видов) и уход за больными детьми	Обследование: все новорожденные Помощь нуждающимся в лечении детям: дети до 19 лет, нуждающиеся в лечении в результате болезни или травмы	Обследование (медицинское учреждение) Уход за больными детьми (районная поликлиника)	
Помощь в оплате медицинских расходов для недоношенных детей и детей с врожденными пороками	Семьи с детьми, родившимися раньше срока, с доходом менее 180% от среднего	Районная поликлиника	
Аудиологический скрининг новорожденных	Семьи, чей доход составляет менее 180% от приведенных средних значений	Районная поликлиника	
30% льгота на оплату услуг электроэнергии (Со дня рождения до месяца, в который исполняется 3 года)	Семьи с детьми младше 3 года	Центр клиентской поддержки КЕРСО (☎123) Электронный портал КЕРСО ( <a href="http://cyber.kepco.co.kr/">http://cyber.kepco.co.kr/</a> )	Ежемесячная скидка до 16 000 вон (Применяется, начиная с платы за месяц, в который была подана заявка)
Предоставление подгузников малообеспеченным семьям (Поддержка предоставления модифицированного сухого молока	(Подгузники) Для семей с детьми в возрасте до 2 лет, получающих базовое пособие для малообеспеченных, для малообеспеченных семей, не находящихся на пособии, для семей с одним родителем (Готовая формула) В случаях невозможности грудного вскармливания из-за болезни или смерти матери. *Центры здоровья, районные центры, Покчиرو ( <a href="http://bokjiro.go.kr">bokjiro.go.kr</a> )		(Подгузники) 64 000 вон в месяц (Подгузники + формула) 150 000 вон в месяц
Поддержка в воспитании ребенка в семье	Дети в возрасте до 86 месяцев, не посещающие в школу Все дети, растущие в семье	С поддержкой местного общественного центра ( <a href="http://online.bookjiro.go.kr">online.bookjiro.go.kr</a> )	На каждого ребенка по 100-200 000 вон в месяц
Поддержка для ухода за ребенком	Семьи с детьми в возрасте 0-5 лет, которые ходят в детский сад		На каждого ребенка по 220-454 000 вон в месяц
Поддержка детских пособий	Дети до 6 лет (С сентября 2019 года - для всех детей до 7 лет)		100,000 вон на ребенка
Предоставление расходов на обучение (Программа Нури)	Дети в возрасте 3-5 лет, посещающие детские сады (срок поддержки 3 года)	Опекун младенца или лицо, которое фактически опекает младенца, посещающее районный центр юрисдикции, где младенец зарегистрирован, или подает заявление онлайн (Система Покчири)	※ Объем помощи на 1 ребенка в месяц [Государственные садики] - Обучение в садике - 60 тыс. вон - Группа продленного дня - 50 тыс. вон [Частные садики] - Обучение в садике - 220 тыс. вон - Группа продленного дня - 70 тыс. вон
Поддержка услуг по уходу за детьми	(По часам) дети от 3 месяцев до 12 лет (На полный день) дети от 3 до 36 месяцев	Сайт услуг по уходу за детьми ( <a href="http://idolbom.go.kr">idolbom.go.kr</a> ) *Если вам нужна поддержка от государства, обратитесь в местную администрацию.	Телефон 1577-2514
Государственная программа вакцинопрофилактики	Двенадцатилетние дети (Так как получатели всех вакцин отличаются, обратитесь к сайту Центра помощи по вакцинации)	Районная поликлиника, назначенное медицинское учреждение	Поиск медицинских учреждений на справочном сайте по профилактическим прививкам
Медицинское обследование младенцев	Все дети	Медицинские учреждения комплексного обследования	Поиск медицинских учреждений комплексного обследования на сайте Национальной корпорации медицинского страхования

## ♣ 부모 및 가구특성별 지원

### ● 가임기 및 임신부

지원사업	대상기준	신청장소	비고
난임부부 시술비 지원	여성 연령 만 44세 이하, 기준중위소득 180% 이하 및 기초생활보장수급자	보건소	인공수정, 체외수정 시술비 중 비급여 및 본인부담금 지원 1회당 최대 50만원 산선 4회, 동결 3회, 인공 3회
임신·모유수유 약물상담	모든 가임기 여성	마더세이프 전문상담센터	1588-7309
고위험 임신부 의료비 지원	기준 중위소득 180% 이하 가구의 11대 고위험 임신질환으로 진단받고 입원치료 받은 임신부	11대 고위험 임신질환 : 조기진통, 분만관련 출혈, 중증 임신중독증, 양막의 조기파열, 태반 조기박리, 전치태반, 질박유선, 양수과다증, 양수과소증, 분만전 출혈, 자궁경부무력증 *보건소에서 신청	
임신·출산 진료비 지원	임신·출산이 확인된 건강보험가입자 또는 피부양자, 1세 미만의 가입자 또는 피부양자의 법정대리인	건강보험공단, BC카드, 롯데카드, 삼성카드 (병문,전화,홈페이지,어플)	*지원규모 1인당 60만원 대태아 100만원 (분만취약자 20만원 추가지원)
의료급여 임신·출산 진료비 지원	의료급여 수급권자 중 임신 중이거나 출산(유산 및 사산 포함)한 수급권자 및 출생일로부터 1년 이내의 영아	시군구청 / 읍면동사무소	
산모·신생아 건강관리 서비스	(기본지원) 산모 및 배우자 등 해당 가구의 건강보험료 본인부담금 합산액이 기준 중위소득 100%이하 금액에 해당하는 출산가정 (예외지원) 소득기준을 초과하더라도 지자체가 별도 기준을 정해 지원 가능	보건소, 복지로 (online.bokjiro.go.kr)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 출산일 이후 30일까지 신청 가능</li> <li>■ 출산형태, 이용기간 등에 따라 서비스가격, 본인 부담금 상이</li> <li>■ 예외지원 대상여부는 관할 시·군 보건소에 문의 필요</li> </ul>
청소년산모 임신·출산 의료비 지원	만 18세 이하 산모	사회서비스 전자 바우처 홈페이지 (www.socialservice.or.kr)	지원금액 : 임신 1회 당 120만원
영양플러스	기준 중위소득 80% 미만, 임신·출산·모유수유부, 영양 위험요인 보유	보건소	
임신·출산·육아 정보제공 및 상담 서비스	모든 임신부	인터넷(www.childcare.go.kr) / 전화(1644-7373)	
철분제 지원	임신 16주 이상 보건소 등록 임신부	보건소	1인 1개월분 기준 5개월분
엽산제 지원	보건소 등록 모든 임신부 (임신 일로부터 3개월까지)	보건소	1인 1개월분 기준 최대 3개월분
의료기관외 출산시 출산비 지급	의료기관 외 출산산모	국민건강보험공단 ☎1577-1000	25만원
출산비용 지원	출산한 기초생활수급자 (생계, 의료, 주거급여) 및 긴급복지지원 대상자	주민센터	아이 1인당 60만원

## ♣ Поддержка в зависимости от особенностей семьи и родителей

### ● Женщины репродуктивного возраста и беременные женщины

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Поддержка расходов на проведение операции бесплодным парам	Женщины в возрасте 44 лет и моложе, доход в размер 180% или менее от базового среднего дохода, получатели медицинской помощи	Районная поликлиника	Поддержка искусственного и экстракорпорального оплодотворения (часть, не покрываемая страховой и оплачиваемая лично). До 500 тыс. вон за 1 раз, 4 раза со свежими эмбрионами, до 4 раз - замороженными 3 раза - искусственное.
Консультация по медикаментам для беременных и кормящих женщин	Все женщины детородного периода	Защита матери Центр консультации	1588-7309
Поддержка беременных с заболеваниями высокого риска при оплате медицинских услуг	Беременные женщины из семей с доходом меньше 180% от среднего заработка, которые были диагностированы и госпитализированы с заболеваниями высокого риска 11 видов.	11 состояний высокого риска: преждевременные роды, родовое кровотечение, токсемия, преждевременный разрыв амниотической мембраны, преждевременное отслоение плаценты, предлежание плацента, угроза выкидыша, гипергидратация околоплодных вод, гипоплазия околоплодных вод, предродовое кровотечение, несостоятельная шейка матки *Заявки принимаются в районных Центрах здоровья	
Помощь в оплате осмотров и лечения по беременности и родам	Застрахованная или иждивенка застрахованного лица, у которой подтвердился факт беременности или родов. Законные представители застрахованных детей до 1 года или иждивенцев.	NHIS, BC Card, Lotte Card, Samsung Card (посещение офиса, звонок, заявка через сайт или приложение)	* 600 тысяч вон на ребенка (если плодов 2 или более - 1 млн вон) (Для жилищных регионов, в которых существуют трудности с принятием родов, дополнительно выделяется 200 тысяч)
Медицинское пособие Пособие на лечение при беременности и родах	Имеющие право на получение медицинских выплат беременные или родившие ребенка женщины (включая выкидыши и рождение мертворожденных детей), грудные дети до 1 года	Городские администрации / городские и уездные районные центры	
Медицинские услуги для матери и новорожденного ребенка	Семьи с новорожденными, чей платеж за медицинскую страховку составляет 100% и меньше от указанных средних значений (Исключительная поддержка) Даже если уровень дохода превышает установленный, местные органы власти могут установить отдельный порог и принять заявку.	Центры здоровья, портал Покчио (online.bokjiro.go.kr)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вы можете подать заявку не позднее 30 дней после даты родов</li> <li>■ Существует разница в стоимости услуг и объеме поддержки в зависимости от типа родов и срока использования</li> <li>■ Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским, окружным или районным Центром здоровья для получения точной информации о поддержке в исключительных случаях</li> </ul>
Помощь в оплате расходов на ведение беременности и роды для беременных подросткового возраста	Беременные в возрасте до 18 лет	Электронные ваучеры на социальные услуги (www.socialservice.or.kr)	Сумма: 1.2 млн вон на 1 беременность
Питание	Доходы ниже 80% от среднего заработка, беременность, роды, кормление грудью, семьи с факторами риска	Районная поликлиника	
Консультационные услуги по беременности, родам и уходу за детьми	Все беременные женщины	Интернет (www.childcare.go.kr) / Телефон (1644-7373/1644-7382)	
Выдача железосодержащих препаратов	Беременные женщины со сроком больше 16 недель, зарегистрированные в центрах общественного здравоохранения	Районная поликлиника	Ежемесячно Раз в 5 месяцев
Предоставление фолиевой кислоты	Все беременные женщины, зарегистрированные в центрах общественного здравоохранения (С момента беременности до трех месяцев)	Районная поликлиника	Ежемесячно на одного человека Максимально Раз в три месяца
В случае, родов вне медицинского учреждения выплата пособия по родам	Роженицы, родившие вне родильного дома	Государственной службы страхования здоровья ☎1577-1000	250 тысяч вон
Компенсация расходов на роды	Получающие пособие роженицы (пособие для малоимущих, медицинская помощь, финансовая помощь для создания жилищных условий) и получатели срочной социальной поддержки	Районный центр по месту жительства	600 тысяч вон на 1 ребенка

# 건강한 가정을 위한 정부 지원

## ● 근로자 가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
태아검진시간 허용	임신 근로자	해당기업 (임금 삭감 없으므로 별도 지원 없음)	임신한 근로자가 정기건강진단을 받는데 필요한 시간 허용
임신기간 근로시간 단축제	임신 12주 이내, 임신 36주 이후 근로자		임금 삭감 없이 1일 2시간 근로시간 단축
출산전후휴가급여	여성 근로자 (휴가 종료일 기준 피보험단위기간 180일 이상)	고용센터	통상임금의 100% 단태아 기준: 대기업 30일 최대 180만원, 중소기업 90일 최대 540만원
유산·사산휴가급여		고용센터	
수유시간 허용	생후 1년 미만의 영아를 가진 여성 근로자	해당 기업 (별도 지원 없음)	1일 2회 각 30분 이상의 유급 수유시간 허용
배우자 출산휴가	배우자가 출산한 남성 근로자	해당 기업 (별도 지원 없음)	3일~5일 (최초 3일은 유급)
육아휴직급여	만 8세 이하 또는 초등학교 2학년 이하의 자녀가 있는 근로자 (휴직 개시일 기준 피보험단위 기간이 180일 이상, 연속 30일 이상 육아휴직자)	첫 3개월: 월 통상임금의 80% (상한 150만원, 하한 70만원) 나머지 기간(최대 9개월): 월 통상임금의 50% (상한 120만원, 하한 70만원) *고용센터에서 신청	
아빠 육아휴직 보너스제	같은 자녀에 대하여 두 번째 육아휴직 사용자	두 번째 사용자의 육아휴직 첫 3개월: 통상임금의 100%(상한: 250만원) *고용센터에서 신청	
육아기 근로시간 단축제	만 8세 이하 또는 초등학교 2학년 이하의 자녀가 있는 근로자 (단축 개시일 기준 피보험단위기간이 180일 이상, 연속 30일 이상 육아휴직자)	고용센터	주당 15~30시간으로 근로시간 단축 시, 통상임금의 80%를 단축된 근로시간에 비례하여 지원

# Поддержка правительства для здоровья семьи

## ● Семьи с работающими родителями

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Предоставление времени на осмотр плода	Трудящиеся беременные	Подходящие компании (нет отдельной поддержки помимо отсутствия снижения заработной платы)	Предоставление беременным женщинам-работникам времени для прохождения регулярного медицинского осмотра
Сокращение рабочего времени для беременных женщин	Сотрудницы, проходящие первые 12 недели беременности, а также после 36 недельного срока		Сокращение рабочего дня на два часа без снижения заработной платы
До и послеродовая декретная выплата	Работницы (период страховки более 180 дней на дату последнего дня отпуска)	Центр занятости	100% оклада При одном ребенке: до 1,8 млн вон в больших компаниях (за 30 дней). До 5,4 млн в МСП (за 90 дней)
Выплаты за декретный отпуск в случае выкидыша и мертворожденного		Центр занятости	
Разрешены перерывы для кормления	Работницы с грудным ребенком возрастом до 1 года	Подходящие компании (без отдельной поддержки)	Разрешены перерывы на кормление ребенка 2 раз в день длительносью более 30 минут
Декретный отпуск супруга	Работник, чья супруга родила ребенка	Подходящие компании (без отдельной поддержки)	От 3 до 5 дней (с выплачиваемой заработной платы за первые 3 дня)
Выплаты за отпуск в период ухода за ребенком	Сотрудники, имеющие детей младше 8 лет или младше 2 класса начальной школы (период страховки от 180 дней на дату начала отпуска, продолжение отпуска по уходу за ребенком более 30 дней)		В первые три месяца: 80% от обычной заработной платы (верхняя граница: 1,500,000 корейских вон, нижняя граница: 700,000 корейских вон) В последующий период (не более 9 месяцев): 50% от обычной заработной платы (верхняя граница: 1,200,000 корейских вон, нижняя граница: 700,000 корейских вон) *заявка подается в Центре занятости
Система бонусов для отцов, берущих отпуск по уходу за ребенком	Оба родителя, берущие отпуск по уходу за одним ребенком		Первые 3 месяца отпуска для второго родителя: 100% заработной платы (верхняя граница: 2,500,000 корейских вон) *заявка подается в Центре занятости
Время проведения мероприятий для младенцев	Сотрудники, имеющие детей младше 8 лет или младше 2 класса начальной школы (период страховки от 180 дней на дату начала отпуска, продолжение отпуска по уходу за ребенком более 30 дней)	Центр занятости	В случае сокращения рабочего времени до 15-30 часов в неделю, предоставляется 80% заработной платы, сокращающейся пропорционально рабочему времени

### ● 다자녀 가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
주거지원	3자녀 이상 무주택 세대주	청약기관	공공분양 10% 이내 민영주택 10% 이내 국민임대 10% 이내
주택구입자금 대출, 전세자금대출 우대금리 적용	3자녀 이상 무주택 세대주	취급은행	0.5% 금리우대
전기요금 30%감면	3자녀 이상 가정	한전고객센터(☎123) 아파트관리사무소 한전 사이버지점 (http://cyber.kepco.co.kr/)	인터넷 신청가능
도시가스 요금감면		관할 도시가스회사, 주민센터	최대 6,000원
국민연금 출산크레딧	2008년 1월 이후 태어난 둘째 이상 자녀를 둔 가정	국민연금공단	자녀의 수에 따라 국민연금 가입기간 추가 (노령연금 청구시)
다자녀 우대카드	2-3자녀 이상 가정	읍·면·동 주민센터 및 위탁은행	

### ● 신혼 부부가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
주택 특별공급	혼인기간 7년 이내인 무주택, 저소득 신혼가정	청약기관	공공분양 30% 이내 민영주택 20% 이내 국민임대 30% 이내

### ● 입양 가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
입양수수료 전액 지원	국내입양 아동	시·군·구청	입양특별법에 따른 입양에 한함
입양아동 양육수당 지원	국내입양 아동(16세 미만)	시·군·구청	
장애아동 입양가정 양육 보조금 및 의료비 지원	국내입양 아동 중 장애아동 등 (18세 미만)	시·군·구청	

### ● 장애 아동 가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
장애아 보육비 전액 지원	보육시설 이용하는 만 12세 이하 장애아	읍·면·동 주민센터	
무상교육지원	만 3세 미만(0-2세) 특수교육대상 영아	지역교육지원청	
의무교육지원	만 3세-5세 특수교육대상 유아	특수교육지원센터	

### ● Поддержка многодетных семей

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Поддержка для улучшения жилищных условий	Семьи, имеющие 3 и более детей, без собственного жилья	Организация- заявитель	В пределах 10% при гос. долевом строительстве В пределах 10% при заселении в частное жилье В пределах 10% при аренде национ. жилья
Займы из фондов на покупку жилья, премиум проценты на займ по использованию депозита на аренду для жилья	Семьи, имеющие 3 и более детей, без собственного жилья	Управляющий банк	Премиум проценты 0.5%
30%-ая скидка на оплату электроэнергии	Семьи, имеющие 3-х и более детей	Центр клиентской поддержки КЕРСО (☎123) Электронный портал КЕРСО (http://cyber.kepco.co.kr/)	Можно подать заявку по интернету
Льгота на оплату городской газовой службе		Газовая служба соответствующего города, центр населения	Не более 6,000 won
Кредит на роды Национального пенсионного фонда	Семьи, имеющие как минимум 2-го ребенка, рожденного после 1 января 2008 года	Национальная пенсионная служба	Соответственно количеству детей добавляется период выплаты Национальной пенсии (при заявлении на пенсию по старости)
Льготная карта для многодетной семьи	Семьи, имеющие 2-3 и более детей	Местные районные центры и закрепленные банки	

### ● Новобрачные семьи

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Специальные жилищные предложения	Семьи без жилплощади, состоящие в браке более 7 лет, молодые семьи с низким уровнем дохода	Организация- заявитель	В пределах 30% при гос. долевом строительстве В пределах 20% при заселении в частное жилье В пределах 30% при аренде национ. жилья

### ● Семьи с приемными детьми

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Помощь в оплате сбора за усыновление	Дети, усыновленные внутри страны	Городские и районные администрации	Только для случаев, осуществленных соответственно Закону о специальных случаях усыновления
Пособие для усыновленного ребенка	Дети, усыновленные внутри страны (младше 16 лет)	Городские и районные администрации	
Пособие по выплате за лечение ребенка для семей, усыновивших ребенка - инвалида	Дети-инвалиды среди усыновленных детей (младше 18 лет)	Городские и районные администрации	

### ● Семьи с детьми- инвалидами

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Помощь в оплате за дошкольные учреждения для детей-инвалидов	Дети-инвалиды младше 12 лет, которые ходят в дошкольные учреждения	Поддержка местных общественных центров	Районные отделы образования Центр поддержки специального обучения
Поддержка бесплатного образования	Дети младше 3 лет, которым нужно специальное обучение		
Поддержка обязательного образования	Дети от 3 до 5 лет Дети, нуждающиеся в специальном обучении		

# 건강한 가정을 위한 정부 지원

## • 저소득 한부모 가정

지원사업	대상기준	신청장소	비고
한부모가족복지시설 지원	한부모 임산부·아동을 양육하는 한부모 (시설별 상이 - 미혼모자가족복지시설/ 모자가족복지시설/ 부자가족복지시설 등)	한부모가족복지시설 소관 시·군·구청 * 안내 : 한부모 상담전화 (1644-6621)	숙식, 분만의료, 자립지원
미혼모부자 거점기관 출산 및 양육 지원	만 3세 이하의 자녀를 양육하는 미혼모·부 가구 중 기준 중위소득 72% 이하인 가구	전국 17개 거점기관 수행 * 안내 : 읍·면·동 주민센터, 한부모 상담전화(1644-6621)	양육용품 등 지원
아동양육비 지원	기준 중위소득 52%이하의 한부모가구의 만 18세 미만 아동 *청소년한부모 (만 24세 이하의 미혼모·부)인 경우에는 기준 중위소득 60%이하	읍·면·동 주민센터, 복지포 홈페이지 * 안내 : 한부모 상담전화 (1644-6621)	월 20만원/인 *청소년한부모(부 또는 모)가 만 24세 이하인 경우에는 월 35만원/인
아이돌봄 지원	생후 3개월-만12세 이하 자녀를 둔 가정 중 취업 한부모, 맞벌이, 다자녀 등 양육공백 발생 가정 (전액 본인부담으로도 이용 가능)	아이돌봄 홈페이지 (idolbom.go.kr) * 정부지원이 필요한 경우 읍·면·동 주민센터	대표번호 1577-2514
추가아동양육비 지원	조손가족 및 만 25세 이상 미혼한부모가족의 만5세 이하 자녀 (기준 중위소득 52%이하)	읍·면·동 주민센터, 복지포 홈페이지 * 안내 : 한부모 상담전화 (1644-6621)	월 5만원/인
초중고 학생 교육비 지원(고교학비, 방과후 자유수강권, 급식비, 교육정보화 지원)	시도교육청별·항목별로 다르나, 통상 기준 중위소득 50~60% 이하 저소득층 가구	읍면동 주민센터 교육비 원클릭신청 시스템 (oneclick.moe.go.kr) 복지포 홈페이지 (www.bokjiro.go.kr)	교육비 중앙상담센터 1544-9654
교육급여	기준 중위소득 50% 이하 가구 초중고 학생	읍면동 주민센터 복지포 홈페이지 (www.bokjiro.go.kr)	초 203천원/ 중·고 290천원 *지원항목: (초·중·고) 학용품비, 부교재비, (고)교과서대, 입학금, 수업료 실비 전액 납부금 감면

# Поддержка правительства для здоровья семьи

## • Семьи с одним родителем, имеющие низкий доход

Программы поддержки	Категория лиц, имеющих право на помощь	Место подачи заявки	Примечание
Предоставление бытовых средств для одиноких родителей	Одинокое беременные женщины, родители-одиночки (в зависимости от условий - условия для матерей-одиночек с детьми / условия для матерей с детьми / условия для отцов с детьми)	Местные отделения, ответственные за благосостояние семей родителей одиночек *Информация: консультации для одиноких родителей по горячей линии (1644-6621)	Поддержка жильем, медицинской оплатой при родах и помощь в обретении независимости
Дети одиноких родителей Местные учреждения Поддержка при рождении и уходе за ребенком	Неполные семьи с доходом меньше 72% от среднего заработка и имеющие детей в возрасте до 3 лет	По всей стране вовлечено 17 местных организаций *Примечание: Местный общественный центр по месту жительства, телефон доверия для одиноких родителей (1644-6621)	Субсидии на детские товары и др.
Финансовая поддержка на воспитание и обучение ребенка	Семьи с доходом 52% ниже среднего заработка, где имеются дети младше 13 лет *Для молодых одиноких родителей (Не состоящие в браке матери и отцы в возрасте до 24 лет или моложе) Доход менее 60% от среднего медианного дохода	Поддержка местных общественных центров, Сайт Центра благополучия *Информация: консультации для одиноких родителей по горячей линии (1644-6621)	200,000 KRW на одного ребенка в месяц * 350 000 вон в месяц на 1 ребенка для родителей-одиночек подросткового возраста (24 года и младше)
Поддержка присмотра за ребенком	Семьи, имеющие единственного кормильца, обоих кормильцев, а также, многодетные семьи среди которых имеются дети в возрасте от 3 месяцев до 12 лет (могут пользоваться услугами, оплатив всю сумму)	Сайт услуг по уходу за детьми (idolbom.go.kr) *Если вам нужна поддержка от государства, обратитесь в местную администрацию	Телефон 1577-2514
Помощь в оплате дополнительных расходов на воспитание ребенка	Дети до 5 лет, воспитываемые дедушками и бабушками или неженатыми родителями старше 25 лет (доход до 52% среднего медианного дохода)	Поддержка местных общественных центров, Сайт Центра благополучия *Информация: консультации для одиноких родителей по горячей линии (1644-6621)	50,000 KRW на одного ребенка в месяц
Поддержка расходов за обучение учеников начальной, средней и старшей школы (оплата обучения в старших классах, билеты на обучение после занятий в школе, оплата питания, информационная поддержка по образованию)	Различается по местным департаментам образования и по пунктам, обычно это домохозяйства с низким уровнем дохода - менее 50-60% от среднего	Система подачи заявок на оплату расходов на обучение в центр населения одним нажатием кнопки (oneclick.moe.go.kr) Сайт Службы Социальной защиты (www.bokjiro.go.kr)	Центральный справочный центр по расходам на обучение 1544-9654
Образовательная стипендия	Семьи с детьми, обучающимися в начальной, средней и старшей школе, с доходом более 50% от среднего	Поддержка местных общественных центров, Сайт Центра благополучия (www.bokjiro.go.kr)	* Пункты поддержки (в форме сокращения части от реально оплачиваемой суммы): плата за школьные принадлежности (начальная, средняя, старшая школа), плата за дополнительные учебники, плата за регистрацию, плата за обучение

# 장애 영·유아 특수교육 지원 안내

장애 및 장애가 의심되는 자녀가 있을 경우, 지역교육지원청의 특수교육지원센터를 통해 특수교육 및 관련서비스 지원을 받을 수 있습니다.

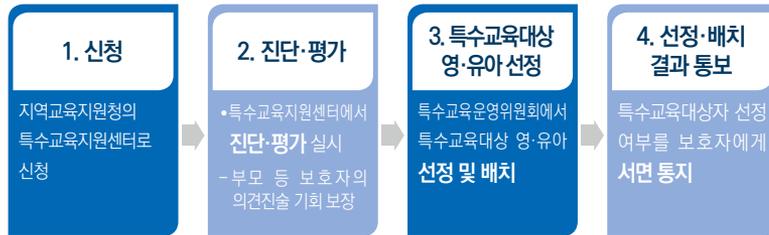
- 특수교육센터에서 진단·평가를 통해 특수교육대상자로 선정되면 3세 미만(0~2세) 영아는 무상교육, 만 3세~5세 유아는 의무교육을 제공 받게 됩니다.

※ 장애등록 된 영유아도 특수교육대상자로 선정되어야만 특수교육 및 관련서비스 지원을 받을 수 있음

※ 특수교육대상자란 장애인 복지카드 발급 유무에 관계없이 「장애인 등에 대한 특수교육법」 제15조에 따라 특수교육을 필요로 하는 사람으로 선정된 사람

## ♥ 신청절차

- 신청대상 : 장애가 의심되거나 장애등록된 영·유아
- 절차 : 교육지원청의 특수교육지원센터로 신청



- 지원내용

- 만 3세 미만(0~2세) 특수교육대상 영아 : 무상교육
- 만 3세~5세 특수교육대상 유아 : 의무교육

♥ 자세한 사항은 지역교육지원청의 특수교육지원센터로 문의하시기 바랍니다.

## ♥ 장애자녀 부모지원 종합시스템

<http://www.nise.go.kr/onmam> ☎ 041-537-1500

# Информация о поддержке специального обучения для детей с ограниченными возможностями

Если у вас есть дети с ограниченными возможностями либо с подозрением на ограниченные возможности, вы можете получить поддержку для специального обучения, а также связанные с этим услуги через центры поддержки специального обучения в районных отделах образования.

- Если дети будут признаны нуждающимися в специальном обучении после рассмотрения и оценки центром специального обучения, то вам предложат поддержку в бесплатном обучении детей до 3 лет и в обязательном образовании детей с 3 до 5 лет.

- ※ Дети с зарегистрированной инвалидностью также должны быть признаны получателями специального образования, чтобы получить поддержку при специальном обучении и связанных с ним услуг.
- ※ Получатели специального образования – люди, признанные нуждающимися в получении специального образования согласно Пункту 15 «Закона о специальном образовании для инвалидов и др.», вне зависимости от наличия у них социальной карты инвалида.

## ♥ Процесс подачи заявлений

- Получатели: Дети с подозрением на инвалидность или зарегистрированные как инвалиды
- Процесс: подача заявления в центр поддержки специального обучения в отделе образования



- Поддержка

- Получатели специального образования младше 3 лет: бесплатное обучение
- Получатели специального образования в возрасте от 3 до 5 лет: обязательное обучение

♥ Пожалуйста, свяжитесь с центром поддержки специального обучения в вашем районном отделе образования для получения дополнительной информации.

## ♥ Система поддержки для родителей детей-инвалидов

<http://www.nise.go.kr/onmam> ☎ +82-41-537-1500

# 난임·우울증상담센터 사업안내



## ♣ 사업 소개

난임·우울증상담센터는 임신 준비기부터 산전·후 및 육아기에 이르기까지 정서적 안정을 위해 정부가 지원하는 상담 사업입니다. 난임 부부, 임신부 및 양육 모를 위하여 심리상담, 방문상담, 자조모임 등 다양한 상담프로그램을 운영하고 있습니다.

## ♣ 상담 안내

구 분		내 용
대 상		난임 부부, 임신부 및 양육모
상담문의 및 상담예약		www.nmc22762276.or.kr 또는 센터 전화
상담종류		면담 (개인상담 또는 부부상담)
상담유형	내 소	대상자나 가족 등이 직접 센터로 방문하여 대면상담
	방 문	대상자가 내소하기 어려운 경우, 내담자의 거주지나 시설, 연계기관 등 방문하여 상담
상담사		정신건강전문요원, 사회복지사, 임상심리사, 간호사
상담시간		(평일) 월~금 09:00 ~ 17:00

※ 모든 상담은 예약제이며 무료로 운영됩니다.

## ♣ 난임·우울증 상담센터 기관 안내

구 분	운영기관	주 소	대표전화
중 앙	국립중앙의료원	서울특별시 중구 을지로 245 국립중앙의료원 본관 2층	02-2276-2276
인천권역	가천대 길병원	인천광역시 남동구 남동대로 765번지 8 가천대 길병원 여성센터 1층	032-460-3269
대구권역	경북대학교병원	대구광역시 중구 달구벌대로 2167 울화빌딩 7층	053-261-3375
전남권역	현대여성아동병원	전라남도 순천시 장선배기 1길 8(조례동) 현대여성아동병원 3층	061-901-1234

# Консультационный центр по вопросам бесплодия и депрессии



## ♣ О проекте

Консультационный центр по вопросам бесплодия и депрессии – это финансируемая правительством программа консультирования по вопросам эмоциональной устойчивости до беременности, во время родового, послеродового периода и ухода за ребенком. Для бесплодных пар, беременных женщин и кормящих матерей мы предлагаем различные программы консультирования, такие как психологическое консультирование, визит консультанта и встречи самопомощи.

## ♣ Информация о консультациях

Категория		Содержание
Для кого предназначены		Бесплодные супруги, беременные женщины, матери-одиночки
Справка и подача заявки		www.nmc22762276.or.kr или звонок в центр
Тип консультации		Личная встреча (индивидуальная или с семейной парой)
Формат консультации	Визит в центр	Непосредственное посещение центра
	Визит консультанта	Если центр посетить проблематично, консультант может совершить визит домой или в объекты/учреждения, расположенные рядом
Консультанты		Персонал, обладающий экспертными знаниями о психологическом здоровье, соцработник, клинический психолог, медсестра
Время консультации		Будни с 9:00 до 17:00

※ Все консультации бесплатны, необходима предварительная регистрация.

## ♣ Центры консультаций по вопросам бесплодия и депрессии по регионам

Регион	Учреждение	Адрес	Телефон
Централь ный	Национальный медицинский центр	245, Eulji-ro, Jung-gu, Seoul. Центр расположен на 2 этаже главного корпуса.	+82-2-2276-2276
Регион г. Инчхон	Медицинский Центр ГИЛЬ при университете Гачон	8, Namdong-daero 765 beon-gil, Namdong-gu, Incheon Женский центр на 1 этаже	+82-32-460-3269
Регион г. Тэгу	Госпиталь при университете Кёнбук	2167, Dalgubeol-daero, Jung-gu, Daegu 7 этаж здания Ыльхва	+82-53-261-3375
Регион пров. Чолла-Намдо	Женская и детская больница Хендэ	8, Jangseonbaegi 1-gil, Suncheon-si, Jeollanam-do 3 этаж больницы	+82-61-901-1234

# 고위험 산모 신생아 통합치료센터(MFICU) 현황

2019년 4월 기준

번호	권역	병원명	주소	전화번호
1	서울	삼성서울병원	서울 강남구 일원로 81	02-3410-2114
2		서울대병원	서울 종로구 대학로 101	1588-5700
3		고려대 안암병원	서울 성북구 고려대로 73	1577-0083
4		고려대 구로병원	서울 구로구 구로동로 148	1577-9966
5	경기	분당서울대병원	경기 성남시 분당구 구미로173번길 82	1588-3369
6		국민건강보험공단 일산병원	경기 고양시 일산동구 일산로 100	031-900-0114
7		고려대 안산병원	경기 안산시 단원구 적금로 123	1577-7516
8		아주대병원	경기 수원시 영통구 월드컵로 164	1688-6114
9	인천	가천대 길병원	인천 남동구 남동대로 774번길 21	1577-2299
10	강원	강원대병원	강원 춘천시 백령로 156	033-258-2000
11	충북	충북대병원	충북 청주시 서원구 1순환로 776	043-269-6114
12	충남	충남대병원	대전광역시 중구 문화로 282 충남대학교병원	1599-7123
13	전북	전북대병원	전북 전주시 덕진구 건지로 20	063-250-1114
14	전남	전남대병원	광주 동구 제봉로 42	1899-0000
15	경북	계명대 동산병원	대구광역시 달서구 호산동 산2-1	1577-6622
16		칠곡경북대병원	대구광역시 북구 호국로 807	053-200-2114
17	경남	인제대부산백병원	부산광역시 부산진구 복지로 75	051-890-6114
18		양산부산대병원	경상남도 양산시 물금읍 금오로 20 양산부산대학교병원	1577-7512
19		경상대병원	경상남도 진주시 강남로 79	055-750-8000

# Центр по уходу за матерями и новорожденными из групп высокого риска (MFICU)

По сост. на апрель 2019 г.

Нет.	Регион	Название клиники	Адрес	Телефон
1	Сеул	Медицинский центр Самсунг	81, Irwon-ro, Gangnam-gu, Seoul	+82-2-3410-2114
2		Госпиталь Сеульского национального университета	101, Daehak-ro, Jongno-gu, Seoul	1588-5700
3		Госпиталь при унив. Корё в районе Анам	73, Goryeodae-ro, Seongbuk-gu, Seoul	1577-0083
4		Госпиталь при унив. Корё в районе Куро	148, Gurodong-ro, Guro-gu, Seoul	1577-9966
5	Кёнги-до	Госпиталь при Сеульском национальном университете в Пундане	82, Gumi-ro 173beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do	1588-3369
6		Больница Илсан NHIS	100, Ilsan-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do	+82-31-900-0114
7		Госпиталь при унив. Корё в Ансане	123, Jeokgeum-ro, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do	1577-7516
8		Госпиталь при университете Ачжу	164, World cup-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	1688-6114
9	Инчхон	Госпиталь Гиль при университете Гачон	21, Namdong-daero 774beon-gil, Namdong-gu, Incheon	1577-2299
10	Канвон-до	Больница при университете Канвон	156, Baengnyeong-ro, Chuncheon-si, Gangwon-do	+82-33-258-2000
11	Чхунчхон-пукто	Больница при университете Чхунбук	776, 1sunhwan-ro, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do	+82-43-269-6114
12	Чхунчхон-намдо	Больница при университете Чхуннам	282, Munhwa-ro, Jung-gu, Daejeon	1599-7123
13	Чолла-пукто	Больница при университете Чонбук	20, Geonji-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do	+82-63-250-1114
14	Чолла-намдо	Больница при университете Чоннам	42, Jebong-ro, Dong-gu, Gwangju	1899-0000
15	Кёнсан-пукто	Госпиталь Тонсан при университете Кемён	San2-1, Hosan-dong, Dalseo-gu, Daegu	1577-6622
16		Госпиталь при университете Кёнбук	807, Hoguk-ro, Buk-gu, Daegu	+82-53-200-2114
17	Кёнсан-намдо	Больница Пэк при университете Инчже в Пусане	75, Bokji-ro, Busanjin-gu, Busan	+82-51-890-6114
18		Больница Янсан Пусанского Национального Университета	20, Geumo-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do	1577-7512
19		Больница университета Кёнсан	79, Gangnam-ro, Jinju-si, Gyeongsangnam-do	+82-55-750-8000

## 권역응급의료센터 현황

기관명	지역	기관주소(도로명)
고려대학교 안암병원	서울	서울특별시 성북구 인촌로 73 (안암동5가)
고려대학교 구로병원	서울	서울특별시 구로구 구로동로 148 (구로동)
서울대학교병원	서울	서울특별시 종로구 대학로 101 (연건동)
한양대학교병원	서울	서울특별시 성동구 왕십리로 222-1 (사근동)
이화여자대학교 목동병원	서울	서울특별시 양천구 안양천로 1071 (목동)
동아대학교병원	부산	부산광역시 서구 대신공원로 26 (동대신동3가)
부산대학교병원	부산	부산광역시 서구 구덕로 179 (아미동1가)
경북대학교병원	대구	대구광역시 중구 동덕로 130 (삼덕동2가, 경북대학교병원)
길병원	인천	인천광역시 남동구 남동대로774번길 21 (구월동, 가천대학교길병원)
인하대학교병원	인천	인천광역시 중구 인항로 27 (신흥동3가)
전남대학교병원	광주	광주광역시 동구 제봉로 42 (학동)
조선대학교병원	광주	광주광역시 동구 필문대로 365 (서석동)
충남대학교병원	대전	대전광역시 중구 문화로 282 (대사동, 충남대학교병원)
건양대학교병원	대전	대전광역시 서구 관저동로 158 (가수원동, 건양대학교부속병원)
울산대학교병원	울산	울산광역시 동구 방어진순환도로 877 (전하동)
순천향대학교 부천병원	경기	경기도 부천시 조마루로 170 (중동)
아주대학교병원	경기	경기도 수원시 영통구 월드컵로 164 (원천동)
한림대학교 성심병원	경기	경기도 안양시 동안구 관평로170번길 22 (평촌동)
가톨릭대학교 의정부성모병원	경기	경기도 의정부시 천보로 271 (금오동)

## Действующие местные медицинские центры неотложной помощи

Название	Место нахождения	Адрес (Название улицы)
Больница Анам Университета Корё	Сеул	73, Инчон-ро, Сонгбук-гу, Сеул (Анам-донг 5)
Больница Гуро Университета Корё	Сеул	148, Гуродонг-ро, Гуро-гу, Сеул (Гуро-донг)
Больница Сеульского национального университета	Сеул	101, Тэхак-ро, Чонно-гу, Сеул (Чонно-дон)
Больница Университета Ханьянг	Сеул	222-1, Вансмин-ро, Сонгдонг-гу, Сеул (Сагын-донг)
Больница Мокдон Женского Университета Ихва	Сеул	1071, Аньянчхон-ро, Янгчхан-гу, Сеул (Мок-донг)
Больница Университета Донга	Пусан	26, Тэсинквон-ро, Со-гу, Пусан (Тондэсин-донг-3)
Больница Пусанского Университета	Пусан	179, Кудок-ро, Со-гу, Пусан (Ама-донг 1)
Больница национального университета Кёнбук	Тэгу	130, Донгдок-ро, Тэгу (Больница национального университета Кёнбук, Самдок-дон 2-га)
Больница Гиль	Инчхон	774-21, Намдонгдэ-ро, Намдонг-гу, Инчхон (Куволь-донг, Больница Гиль Университета Качхон)
Больница Университета Инха	Инчхон	27, Инхан-ро, Чунг-гу, Инчхон (Синхын-донг 3)
Университетская больница Чоннам	Кванчжу	42, Чебонг-ро, Донг-гу, Кванджу (Хак-донг)
Больница Университета Чосон	Кванчжу	365, Пхильмундэ-ро, Донг-гу, Кванджу (Сосок-донг)
Больница Университета Чхуннам	Тэчжон	282, Мунхва-ро, Чунг-гу, Тэчжон (Тэса-донг, Больница Университета Чхуннам)
Больница Университета Коньянг	Тэчжон	158, Кванчодонг-ро, Со-гу, Тэчжон (Касувон-донг, Больница Университета Коньянг)
Больница Ульсанского Университета	Ульсан	877, Паночжинсунхвадо-ро, Донг-гу, Ульсан (Чонха-донг)
Больница Пучхон Университета Сунчхонхян	Кёнги-до	170, Чомару-ро, г. Пучхон, Провинция Кёнги-до (Чунг-донг)
Университетская больница Аджу	Кёнги-до	164, Уорлд Кап-ро, Йонтхонгу-гу, Сувон, Кёнги-до (Вончхон-дон)
Больница Сонгсим Университета Халлим	Кёнги-до	170-22, Кванпхён-ро, Тонан-гу, г. Аньян, Провинция Кёнги-до (Пхёнчан-донг)
Госпиталь Святой Марии Католического университета Кореи Ыйджонбу	Кёнги-до	271, Чхонбо-ро, Ыйджонбу, Кёнги-до (Геумо-дон)

기관명	지역	기관주소(도로명)
분당서울대학교병원	경기	경기도 성남시 분당구 구미로173번길 82 (구미동, 분당서울대학교병원)
명지병원	경기	경기도 고양시 덕양구 화수로14번길 55 (화정동)
분당차병원	경기	경기도 성남시 분당구 야탑로 59 (야탑동)
강릉아산병원	강원	강원도 강릉시 사천면 방동길 38
연세대학교 원주 세브란스기독병원	강원	강원도 일산로 20
한림대학교 춘천성심병원	강원	강원도 춘천시 삭주로 77 (교동)
충북대학교병원	충북	충청북도 청주시 서원구 1순환로 776 (개신동)
단국대학교병원	충남	충청남도 천안시 동남구 마항로 201 안서동, 단국대학교의과대학부속병원
전북대학교병원	전북	전라북도 전주시 덕진구 건지로 20 (금암동)
목포한국병원	전남	전라남도 목포시 영산로 483 (상동)
성가롤로병원	전남	전라남도 순천시 순광로 221 (조례동)
안동병원	경북	경상북도 안동시 앙실로 11 (수상동)
구미차병원	경북	경상북도 구미시 신시로10길 12 (형곡동)
포항성모병원	경북	경상북도 포항시 남구 대잠동길 17
양산부산대학교병원	경남	경상남도 양산시 물금읍 금오로 20
성균관대학 삼성창원병원	경남	경상남도 창원시 마산회원구 팔용로 158
제주한라병원	제주	제주특별자치도 제주시 도령로 65, (연동)

Название	Место нахождения	Адрес (Название улицы)
Больница Бундан Сеульского Университета	Кёнги-до	173-82, Гуми-ро, Пунданг-гу, г.Соннам, Провинция Кёнги-до (Гуми-донг, Больница Пунданг Сеульского Университета)
Больница Мёнджи	Кёнги-до	14-55, Хвасу-ро, Токянг-гу, г. Коянг, Провинция Кёнги-до (Хвачжонг-донг)
Медицинский Центр Бундан-Ча	Кёнги-до	59, Ятхал-ро, Пунданг-гу, г. Соннам, Провинция Кёнги-до (Яхал-донг)
Больница Каннын Асан	Канвон-до	38, Бангдон-гиль, Сачхон-мён, Каннын, Канвондо
Католическая больница Северанс Университета Енсе в Вончжу	Канвон-до	20, Ильсан-ро, Провинция Канвон-до
Больница Сонгшим Университета Халлим в Чхунчоне	Канвон-до	77, Сакчу-ро, г. Чхунхон, Провинция Канвон-до (Кё-донг)
Больница национального университета Чунбук	Чхунчхон-пукто	776, 1 Сунханро, Хёнгдук-гу, Чхонджу, Чхунчхон- Пукто (Кэсан-дон)
Больница Университета Тангук	Чхунчхон-намдо	201, Мангхян-ро, Тонгнам-гу, г. Чхонан, Провинция Чхунчхоннам-до (Ансо-донг, Больница медицинского института университета Тангук)
Больница национального университета Чонбук	Чолла-пукто	20, Кёнджи-ро, Тэқджин-гу, Чонджу, Чолла-до (Кёмам-дон)
Больница Мокпхо Ханкук	Чолла-намдо	483, Йонган-ро, Мокпхо, Чолла-до
Больница Сонгаролло	Чолла-намдо	221, Сунган-ро, г. Сунчхон, Провинция Чолланам-до (Чоре-донг)
Больница Андон	Кёнсан-пукто	11, Ангсиль-ро, г. Андонг, Провинция Кёнсанпук-до (Сусанг-донг)
Больница Кумича	Кёнсан-пукто	10-12, Синси-ро, г. Гуми, Провинция Кёнсанпук-до (Хёнжок-донг)
Больница Святой Марии в Пхохане	Кёнсан-пукто	17, Тэчжамдонг-киль, Нам-гу, г. Пхохан, Провинция Кёнсанпук-до
Больница Янгсан Университета Пусана	Кёнсан-намдо	20, Кымо-ро, Мульгымып, г. Янгсан, Провинция Кёнсаннам-до
Больница Самсунг Университета Сонгюнгван в Чхангвоне	Кёнсан-намдо	158, Пхальён-ро, Масанхвевон-гу, г. Чханвон, Провинция Кёнсаннам-до
Больница Чеджу Халла	Чеджу	65, Дорйонг-ро, Чеджу (Ен-дон)



강아지는 멍멍  
고양이는 야옹야옹  
누렁소는 음메에-  
뒤뚱 오리는 짹짹-

동물친구의 인사법  
반갑게 손 흔들면 맨질맨질 반짝이는 눈으로 가만 들여다보지요.  
그 눈에는 하늘이 있고 파도가 출렁여요  
구름이 둥둥 흐르고 별빛이 반짝이죠.

단지 너는 멍멍  
그리고 야옹야옹  
음메에- 말하고 짹짹 걷고 있을 뿐

동물친구들과 인사해요.  
안녕, 하늘  
그리고 바다, 구름과 별빛

가만 그 눈을 들여다보며 떠올려요  
다들 뿐 틀리지 않다는 사실

이제부터 너를 만날땐  
멍멍, 그리고 야옹야옹

우리가 바람결에 살짝 속삭여 주었어요.  
하루가 가고 내일이 오면  
좁았던 마음이 자라는 만큼 키가 자란다고.